

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN**



**NIVEL DE COMPRENSIÓN DE CUENTOS EN EL IDIOMA
DEL INGLES EN LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO
DE EDUCACIÓN SECUNDARIA JOSÉ MARÍA ARGUEDAS
LLALLI - AYAVIRI**

TESIS

**PRESENTADA POR:
GLADIS MIRIAM CHAÑI QUISPE**

**PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN
DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

PROMOCIÓN: 2015 - II

PUNO – PERÚ

2017

**UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACION
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIZACIÓN**

**NIVEL DE COMPRENSIÓN DE CUENTOS EN EL IDIOMA INGLÉS
EN LOS ESTUDIANTES DEL QUINTO GRADO DE EDUCACION
SECUNDARIA JOSÉ MARÍA ARGUEDAS LLALLI - AYAVIRI**

GLADIS MIRIAM CHAÑI QUISPE

**TESIS PARA OPTAR EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN
DOCENCIA EN IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS**

APROBADA POR EL SIGUIENTE JURADO:



PRESIDENTE : _____
Dr. Felipe Gutiérrez Osco

PRIMER MIEMBRO : _____
Dr. Lino Vilca Mamani

SEGUNDO MIEMBRO : _____
M.Sc. Fredy Sosa Gutiérrez

DIRECTOR : _____
Lic. Wido Willam Condori Castillo

ASESOR : _____
M.Sc. Yobana Milagros Calsin Chambilla

Área : Disciplinas Científicas
Tema : Literatura Peruana y Universal

Fecha de sustentación: 21/Ene./2017

DEDICATORIA

A mis padres, que nos guía siempre desde más allá que con su ejemplo hicieron de mí un profesional.

A Dios que guía mi camino, que me cuida e ilumina día a día en mi hogar y el trabajo.

AGRADECIMIENTO

A la Universidad Nacional del Altiplano, por permitirme estudiar una segunda especialidad en la Facultad de Educación.

Al Director, docentes y estudiantes de la Institución José María Arguedas - Llalli por darme una accesibilidad para la investigación y aplicación de los instrumentos

Finalmente el agradecimiento a mis padres, a mi esposo Alipio por su apoyo incondicional y a mis hijos Sandra y Victor

INDICE

DEDICATORIA	
AGRADECIMIENTO	
RESUMEN	9
ABSTRACT.....	10
INTRODUCCIÓN	11

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN.....	12
1.1 Descripción del problema	12
1.2 Definición del problema.....	14
1.3 Limitaciones de la investigación	14
1.4 Justificación de la investigación.....	15
1.5 Objetivos de la investigación.....	16
1.5.1 Objetivo general:	16
1.5.2 Objetivos específicos:	16

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO	17
2.1 Antecedentes de la investigación	17
2.2 Sustento teórico	20
2.2.1 Evolución histórica del concepto de comprensión lectora.....	20
2.2.2 Comprensión	21
2.2.3 Comprensión de textos	22
2.2.4 Niveles de comprensión lectora:	25
2.2.5 Leer	30
2.2.6 El proceso lector	31
2.2.7 Componentes de la lectura	33
2.2.8 Condicionantes de la comprensión lectora.....	34
2.2.9 El proceso de la lectura.....	38
2.2.10 Niveles en el proceso de comprensión lectora	38
2.2.11 Los procesos de comprensión	39

2.2.12	Los textos	40
2.2.13	Por qué estudiar inglés: para trabajar.....	42
2.3	Glosario de términos Básicos	48
2.4	Sistema de variables.....	49

CAPÍTULO III

DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN		50
3.1	Tipo y diseño de investigación.....	50
3.1.1	Tipo de investigación.....	50
3.1.2	Diseño de investigación.....	50
3.2	Población y muestra de la investigación	51
3.3	Ubicación y descripción de la población	51
3.4	Técnicas e Instrumentos de recolección de datos	51
3.4.1	Técnica de Investigación	51
3.4.2	instrumentos de la investigación	51
3.5	Plan de recolección de datos.....	52
3.6	Plan de tratamientos de datos.	52
3.7	Diseño estadístico.....	52

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN		54
4. 1	Resultados de la encuesta.....	55
4. 2	Resultados de la ficha de observación.....	65
CONCLUSIONES		71
SUGERENCIAS		72
BIBLIOGRAFÍA		73
ANEXOS		74

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro N° 1:	Niveles de texto literario.....	30
Cuadro N° 2:	Inventario de consonantes del inglés	44
Cuadro N° 3:	Secuencia -ea- <i>en el inglés</i>	45
Cuadro N° 4:	Cuadro de operacionalización de variables	49
Cuadro N° 5:	Población y muestra de estudio de la I.E.S.....	51
Cuadro N° 6:	¿Cuándo lees un texto en el área de inglés eres capaz de comprenderlo?	55
Cuadro N° 7:	¿Te parece fácil comprender un texto en el idioma inglés?.....	56
Cuadro N° 8:	¿Comprendes el mensaje del texto que lees en el idioma inglés?	57
Cuadro N° 9:	¿En qué nivel de comprensión crees que te ubicas?	58
Cuadro N° 10:	¿Qué tipos de textos te gustaría leer más en el área de inglés?	59
Cuadro N° 11:	¿Cuál de las capacidades consideras que haz desarrollado más a lo largo de tu aprendizaje en el área de inglés?	60
Cuadro N° 12:	¿Muestras interés por comprender el texto que lees en el idioma inglés?	61
Cuadro N° 13:	¿Se te hace fácil expresarte oralmente en el idioma inglés?	62
Cuadro N° 14:	¿Cuándo tus compañeros se expresan oralmente en una actividad del área de inglés eres capaz de participar de la misma manera?	63
Cuadro N° 15:	¿Comprendes claramente la expresión oral que realiza tu docente del área de inglés?.....	64
Cuadro N° 16:	Nivel Literal.....	65
Cuadro N° 17:	Nivel Inferencial	67
Cuadro N° 18:	Nivel Criterial intertextual	69

ÍNDICE DE GRÁFICOS

GRÁFICO N° 1	¿Cuándo lees un texto de inglés eres capaz de comprenderlo?.....	55
GRÁFICO N° 2:	¿Te parece fácil comprender un texto en el idioma inglés?	56
GRÁFICO N° 3:	Comprendes el mensaje del texto que lees en el idioma inglés	57
GRÁFICO N° 4:	¿En que nivel de comprensión crees que te ubicas?	58
GRÁFICO N° 5:	¿Que tipos de texto te gustaría leer mas en el área de inglés?	59
GRÁFICO N° 6:	¿Cual de las capacidades consideras que vas desarrollado más a lo largo de tu aprendizaje en el área de inglés.....	60
GRÁFICO N° 7:	¿Muestras interés por comprender el texto que lees en el idioma inglés?	61
GRÁFICO N° 8:	¿Se te hace fácil expresarte oralmente en el idioma inglés?	62
GRÁFICO N° 9:	¿Cuando tus compañeros se expresan oralmente en una actividad del área de inglés eres capaz de participar de la misma manera?	63
GRÁFICO N° 10:	¿Comprendes claramente la expresión oral que realiza tu docente?	64
GRÁFICO N° 11:	Nivel Literal	65
GRÁFICO N° 12:	Nivel Inferencial.....	67
GRÁFICO N° 13:	Nivel Intertextual	69

RESUMEN

La presente tesis titula “Nivel de comprensión de cuentos en el idioma inglés en los estudiantes quinto grado de la institución educativa secundaria José María Arguedas Llalli -2016” su objetivo general es Establecer nivel de comprensión de cuentos en el idioma inglés en los estudiantes del Quinto grado de educación secundaria de menores de la ciudad de Ayaviri, el tipo de trabajo es descriptivo se trabajó con la población total de 179 estudiantes. En la muestra de estudios es 19 estudiantes el tipo de investigación es descriptivo el diseño es el diagnóstico, los instrumentos que se utilizó son la ficha de observación y el cuestionario

Concluyo que mediante la aplicación de los instrumentos, la mayoría de los estudiantes del quinto grado de la institución educativa secundaria José María Arguedas de Llalli en cuanto al NIVEL LITERAL se refiere, los estudiantes están en LOGRO PREVISTO Y EN PROCESO DE LOGRADO en comprensión de cuentos del idioma inglés.

Palabras clave: Comprensión de textos, expresión, cuentos, idioma inglés.

ABSTRACT

The present thesis titles "Level of understanding of stories in the English language in the students fifth grade of the educational secondary institution José María Arguedas Llalli -2016 "its general objective is to Establish level of understanding of stories in the English language in the students of the Fifth grade of secondary education of smaller than the city of Ayaviri, the type work is descriptive one worked with the total population of 179 students. In the sample of studies he/she is 19 students the investigation type it is descriptive the design is the I diagnose, the instruments that it was used are the observation record and the questionnaire

I conclude that by means of the application of the instruments, most of the students of the fifth grade of the educational secondary institution José María Arguedas of Llalli as for the LITERAL LEVEL refers, the students are in FORESEEN ACHIEVEMENT AND IN PROCESS OF ACHIEVED in understanding of stories of the English language.

Words key: Understanding of texts, expression, stories, English language.

INTRODUCCIÓN

En la presente investigación titulada “Nivel de comprensión de cuentos en el idioma ingles en los estudiantes quinto grado de la institución educativa secundaria José María Arguedas Llalli 2016”

Planteamiento del problema está como capítulo I en donde se realizó la descripción del problema, definición del problema, limitación de la investigación, justificación del problema y los objetivos de la investigación.

Marco teórico se presenta como el capítulo II esta antecedentes de la investigación, sustento teórico, glosario de términos básicos en donde se da a conocer los diferentes temas sobre la investigación y sistema de variables

Diseño metodológico de investigación se presenta como el III capitulo están el tipo es descriptivo y diseño de investigación es el diagnostico, población y muestra de investigación, ubicación y descripción de la población, técnicas e instrumentos de recolección de datos, plan de tratamiento de datos y el diseño estadístico.

Resultados y discusión de la investigación está en el IV capitulo donde se da a conocer los resultados de los instrumentos aplicados

Conclusiones, sugerencias, bibliografía y anexos están en la parte final.

CAPÍTULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Descripción del problema

En la actualidad la gran mayoría de los estudiantes del nivel secundario llevan el curso del idioma de inglés sin embargo pasan a niveles superiores y llegan a la edad adulta sin haber adquirido las habilidades necesarias para comprender lo que leen o escuchan en el idioma inglés, y por consiguiente hay dificultad para la localización de las ideas principales, en la jerarquización de las ideas y en la abstracción de los conceptos.

Las evaluaciones en el nivel secundaria sobre comprensión lectora revelan que el problema puede deberse a diversas causas, como es el hecho de que nadie les ha enseñado técnicas o estrategias de lectura y como es la pronunciación del idioma del inglés que propicien la comprensión, los distractores externos son otro factor; los anuncios, la televisión, la tecnología, etc. el ruido, la falta de iluminación y hasta la situación física en que se encuentren los estudiantes son de suma importancia.

Por otro lado, otro tipo de obstáculos, son los que el propio texto en sí puede tener como por ejemplo una redacción compleja o el vocabulario especializado; esto también, puede ser una limitante.

Cuando se ha logrado la comprensión de oraciones prosigue un texto, la dificultad se presenta en la organización de las ideas antes leídas, las causas pueden ser muchas, las principales y más comunes son la pronunciación del idioma del inglés la falta de guía previa para hacerlo satisfactoriamente y la falta de conocimiento y dominio de estrategias que facilitan no solo la organización de las ideas sino también la abstracción de los conceptos.

Sin duda uno de los problemas que más preocupa a los profesores de cualquier nivel es el de la comprensión lectora; frecuentemente se preguntan cómo enseñar a los alumnos a comprender lo que leen. Más aun en el idioma inglés lo complejo es la pronunciación.

Durante la última década tanto maestros como especialistas se han propuesto encontrar, desde una perspectiva crítica, nuevas estrategias de enseñanza basadas en el mejor entendimiento de los procesos involucrados en la comprensión de la lectura para incorporarlos al marco teórico que utilizan para enseñarla.

Así, el interés por la comprensión lectora sigue vigente, aun cuando este fenómeno se creía agotado, sobre todo en la década de los años 60 y 70 en que algunos especialistas consideraron que la comprensión era resultado directo del descifrado: si los alumnos eran capaces de denominar las palabras, la comprensión por ende, sería automática. Sin embargo, a medida que los profesores guiaban más su actividad a la decodificación, fueron comprobando que la mayoría de los alumnos no entendían lo que leían.

También la actividad lectora se vio reducida a que los maestros hicieran preguntas literales sobre el contenido de un texto, creyendo que con ello los estudiantes lograban asimilar la lectura. En consecuencia, no se permitía que los estudiantes se enfrentaran al texto utilizando sus habilidades de lectura, inferencia, y análisis crítico, lo que condujo

más tarde a que los maestros consideraran que el hacer preguntas era más una manera de evaluar que de enseñar a comprender.

La comprensión es entonces el intercambio dinámico en donde el mensaje que transmite el texto es interpretado por el lector, pero a su vez el mensaje afecta al sujeto al enriquecer o reformular sus conocimientos. De ahí que la interacción entre el lector y el texto sea el fundamento de la comprensión, ya que en el proceso de comprender el lector relaciona la información que le es presentada con la información que tiene almacenada en su mente. Este proceso de relacionar información nueva con la antigua es, por tanto, el proceso de la comprensión.

1.2 Definición del problema

Frente al problema planteado se resume el presente trabajo de investigación en la siguiente interrogante:

¿Cuál es el nivel de comprensión de cuentos en el idioma inglés en los estudiantes del primer grado de secundaria de la Institución Educativa JOSE MARÍA ARGUEDAS - LLALLI

1.3 Limitaciones de la investigación

El presente trabajo de investigación podemos demarcar las limitaciones en los siguientes aspectos: Resulta un poco complejo llegar a la realidad de esta investigación por sus características del tipo de investigación elegido que es descriptivo que solo podremos medir o evaluar solo el aspecto externo del estudiante y no lo interno que es primordial para poder conocer las actitudes de identidad de los estudiantes. Además el problema que se plantea en esta investigación debe ocuparse solo de la realidad observable y cuantificable.

A nivel de la población. Si bien es cierto a nivel de la investigación que planteamos son los estudiantes de la Institución Educativa ampliación. Debemos tener en cuenta que las investigaciones con seres humanos se consideran ilícitas, estas limitaciones se refieren a los aspectos que influyen en las personas de modo perjudicial como sería en desarrollo de su personalidad aplicar los instrumentos y no solo respetar sus derechos de los estudiantes, en su estado emocional, psicológico y otros aspectos por lo que debemos ser muy cuidadosos de la Institución Educativa, .De otro lado debemos manifestar la limitación que se tiene con la población que es una cantidad menor.

1.4 Justificación de la investigación

Este trabajo va encaminado a la eliminación de diversas deficiencias comúnmente encontradas en los alumnos que cursan la educación secundaria, la problemática principal de la cual se desprenden otras más, la dificultad que presentan los estudiantes para encontrar las ideas principales en los textos, y que se debe en gran medida a la falta de comprensión lectora, al poco interés que presentan por la lectura, a la ausencia de vocabulario y a aquellos distractores que afectan considerablemente el logro eficaz y eficiente de la lectura en el idioma inglés ya que la mayoría de los textos actualizados vienen siendo editados en el idioma del inglés.

Si no se aprende a comprender textos correctamente en el idioma inglés, no podrán tener una comunicación fluida conllevando a que en la vida del individuo habrá rezagos, fallas en la forma de estudiar, escasa cultura, estudiantes con posibles fracasos, lectores incompetentes, etc.

En la actualidad cada vez más nos preocupa e interesa entender y explotar al máximo las habilidades y destrezas de los estudiantes para beneficio de los mismos priorizamos

la relación que se guardan entre la lectura y el saber para entenderla como parte fundamental, para el tan ansiado cambio y desarrollo de la educación. En nuestro país es tema de interés la emergencia educativa que tiene como eje fundamental la comprensión lectora en el idioma del inglés que debe ser utilizada en todas las áreas ya que los textos de última versión son editados en el idioma inglés (comunicación integral, Lógico matemático, personal social y ciencia y ambiente) por lo que es necesario que el docente conozca el nivel de comprensión lectora del grupo de estudiantes a su cargo, indague, investigue y proponga estrategias para que los estudiantes comprenda lo que lee y a su vez produzca textos escritos.

1.5 Objetivos de la investigación

1.5.1 Objetivo general:

- Establecer nivel de comprensión de cuentos en el idioma inglés en los estudiantes del Quinto grado de educación secundaria de menores de la ciudad de Ayaviri

1.5.2 Objetivos específicos:

- Identificar el nivel literal de comprensión en el idioma de inglés en los estudiantes del Quinto grado de educación secundaria de menores de la ciudad de Ayaviri
- Identificar el nivel inferencial de comprensión en el idioma del inglés a partir de la lectura de cuentos en los estudiantes del Quinto grado de educación secundaria de menores de la ciudad de Ayaviri
- Identificar el nivel crítico de comprensión en el idioma de inglés a partir de la lectura de cuentos. En los estudiantes del Quinto grado de educación secundaria de menores de la ciudad de Ayaviri.

CAPITULO II

MARCO TEÓRICO

2.1 Antecedentes de la investigación

Entre los estudios realizados anteriormente referentes al problema de investigación que estamos proponiendo a los siguientes:

Obando (2011) realizo el trabajo de investigación comunicación en el idioma del inglés en los estudiantes de la Universidad Técnica del Norte de la Facultad Educación y Ciencia y Tecnología Ibarra Ecuador. Su objetivo determinar el nivel de comunicación en el idioma del ingles

Concluye: que la mayoría de estudiantes no tiene una buena comunicación en el idioma de las ingles

Talavan (2009) realizo la investigación titulada: aplicación de la traducción audio visual para mejorar la comprensión oral del inglés de la universidad Nacional de Educación a distancia, España el objetivo que se plantea es el potencial pedagógico de la traducción audio visual para mejorar la comprensión oral dentro del estudio del inglés como lengua extranjera esta investigación propone una investigación metodológica novedosa que

utiliza la práctica de la sub titulación como núcleo de una tarea de aprendizaje. Concluyendo que la utilización de la técnica de la su titulación es pertinente ayuda a mejorar de una forma eficaz la comprensión lectora

Owaki S. (2009) método ANTEZANA para el desarrollo de la expresión oral del inglés en estudiantes del 4to grado de secundaria Pedro Vilcapaza de Juliaca. Se planteó como objetivo determinar los efectos de la aplicación del método ANTEZANA, el cual define como el conjunto de estrategias cognitivas(uso de repeticiones individual en coro y grupal) concluyendo que la aplicación del método ANTEZANA tuvo efectos significativos en el nivel de expresión del idioma del inglés del grupo experimental como lo corrobora la hipótesis general de investigación sin embargo no se tuvo mucha diferencia con el grupo experimental y el grupo control antes de la aplicación del método posteriormente a la aplicación del método. Se aplicó a ambos grupos el pre test y el pre test.

Respecto a la comprensión de textos se detalla las siguientes investigaciones:

En la tesis “Influencia de la enseñanza directa en el mejoramiento de la comprensión lectora de los estudiantes de la Facultad de ciencias de la Educación de la Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga “Perú 2004 elaborado por Cabanillas Alvarado, Gusalberto explica y concluye que:

La enseñanza directa ha mejorado significativamente (no sólo en un sentido estadístico sino también pedagógico – didáctico) la comprensión lectora de los estudiantes de la Escuela de Educación Inicial de la Facultad de Ciencias de la Educación de la UNSCH, cabe aclarar que dicho método se refiere a la motivación, explicación. Orientación y discusión pertinente respecto a un texto y su relación con la comprensión lectora.

Canales Gabriel , Ricardo Celso en su tesis para optar el título de doctor en Psicología “ Procesos Cognitivos y Estrategias psicolinguísticas que intervienen en la lectura comprensiva : diseño y ejecución de un programa experimental en niños con problemas de aprendizaje “ concluye en que el niño al leer con atención y detenimiento es capaz de separar palabras, frases entre si y luego relacionarlas nuevamente de acuerdo al texto leído siendo los procesos de narración , asociación, interpretación y relación de causa efecto , 2005 . Universidad Mayor de San Marcos.

Menéndez Montesinos, Rodolfo, en la tesis “Aplicación de un programa de desarrollo de la comprensión lectora de textos expositivos”. Resalta que para que los niños y niñas comprendan un texto es necesario e indispensable trascenderlo a la exposición es decir la lectura voz alta, la explicación de la misma mediante dibujos y promoción del debate.

En la Universidad Nacional del Altiplano Facultad de Ciencias dela Educación se hallaron las siguientes investigaciones:

“Eficacia del cuento como estrategia para el cuidado y conservación del medio ambiente con niños de 5 años “A” en la IEI 322 Santa Rosa de Puno en el año 2003 presentada por Gina Lucia Condori Monje y Delia Nery Tumi Quispe; en el que brinda una propuesta del uso del cuento como medio para desarrollar conocimientos básicos y prácticos sobre temas ambientales.

Dany Miriam Nina Quispe y Katty Lisset Salad Vargas en la tesis denominada “Eficacia de los cuentos andinos, como una estrategia para la enseñanza de los valores culturales, reciprocidad , solidaridad, generosidad y respeto personal en niños y niñas de 5 años de la IEI n° 207 José Antonio Encinas de la ciudad de Puno, durante el segundo trimestre del año académico 2002 , concluye que la aplicación de los cuentos andinos durante el

proceso de aprendizaje y enseñanza es eficaz ya que aumenta el nivel de desarrollo de los valores culturales.

2.2 Sustento teórico

2.2.1 Evolución histórica del concepto de comprensión lectora

El interés por la comprensión lectora no es nuevo. Desde principios de siglo, los educadores y psicólogos (Huey –1908– 1968; Smith, 1965) han considerado su importancia para la lectura y se han ocupado de determinar lo que sucede cuando un lector cualquiera comprende un texto. El interés por el fenómeno se ha intensificado en años recientes, pero el proceso de la comprensión en sí mismo no ha sufrido cambios análogos.

Como bien señala Roser, cualquiera que fuese lo que hacían los niños y adultos cuando leían en el antiguo Egipto, en Grecia o en Roma, y cualquiera que sea lo que hacen hoy para extraer o aplicar significado en un texto, es exactamente lo mismo. Lo que ha variado es nuestra concepción de cómo se da la comprensión; sólo cabe esperar que esta novedosa concepción permita a los especialistas en el tema de la lectura desarrollar mejores estrategias de enseñanza.

En los años 60 y los 70, un cierto número de especialistas en la lectura postuló que la comprensión era el resultado directo de la decodificación (Fries, 1962): Si los alumnos serán capaces de denominar las palabras, la comprensión tendría lugar de manera automática. Con todo, a medida que los profesores iban desplazando el eje de su actividad a la decodificación, comprobaron que muchos alumnos seguían sin comprender el texto; la comprensión no tenía lugar de manera automática.

En ese momento, los pedagogos desplazaron sus preocupaciones al tipo de preguntas que los profesores formulaban. Dado que los maestros hacían, sobre todo, preguntas literales, los alumnos no se enfrentaban al desafío de utilizar sus habilidades de inferencia y de lectura y análisis crítico del texto.

El eje de la enseñanza de la lectura se modificó y los maestros comenzaron a formular al alumnado interrogantes más variados, en distintos niveles, según la taxonomía de Barret para la Comprensión Lectora (Climer, 1968). Pero no pasó mucho tiempo sin que los profesores se dieran cuenta de que esta práctica de hacer preguntas era, fundamentalmente, un medio de evaluar la comprensión y que no añadía ninguna enseñanza. Esta forma de entender el problema se vio respaldada por el resultado de la investigación sobre el uso de preguntas en la actividad de clase y cuando se utilizan los textos escolares de la lectura (Durkin, 1978-1981).

Manifiesta (PUENTE: 1995), La lectura es ante todo un proceso mental y para mejorarlo debemos tener una buena disposición y una actitud mental correcta pero leer es entrar en comunicación y compartir con otras formas de pensar, es tomar contacto con las preocupaciones del hombre, establecer un dialogo con el autor, comprender sus pensamientos, descubrir sus propósitos hacerle preguntas y tratar de hallar las respuestas en el texto.

2.2.2 Comprensión

La comprensión es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes de un texto y relacionarlas con las popadas y/ o conceptos que ya tienen un significado para el lector. Es importante para cada persona.

Es el proceso a través del cual el lector "interactúa" con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo. La lectura es un proceso de interacción entre el pensamiento y el lenguaje, el lector necesita reconocer las letras, las palabras, las frases, sin embargo cuando se lee no siempre se logra comprender el mensaje que encierra el texto, es posible incluso que se comprenda de manera equivocada. Como habilidad intelectual, comprender implica captar los significados que otros han transmitido mediante sonidos, imágenes, colores y movimientos. La comprensión lectora es un proceso más complejo que identificar palabras y significados, esta es la diferencia entre lectura y comprensión.

2.2.3 Comprensión de textos

La comprensión de textos es entendida como comprensión lectora.

En definitiva, la comprensión del texto está guiada por la interpretación última que le asignamos, y es la estrategia interpretativa la que nos conduce a ella. No solemos operar al contrario, desde la comprensión a la interpretación, el camino lógico, nos adelantamos a arriesgar una interpretación y con ello solemos equivocarnos a menudo. Pues en la interpretación están nuestros prejuicios, deseos y miedos. Así el texto es finalmente el espejo en el que nos miramos.

Se conoce como comprensión lectora al desarrollo de significados mediante la adquisición de las ideas más importantes de un texto y a la posibilidad de establecer vínculos entre éstas y otras ideas adquiridas con anterioridad.

Es posible comprender un texto de manera literal (centrándose en aquellos datos expuestos de forma explícita), crítica (con juicios fundamentados sobre los valores del texto) o inferencia (leyendo y comprendiendo entre líneas), entre otras.

Los factores que influyen en la comprensión de la lectura son: el lector, la lectura en sí, los conocimientos que la persona tenga de antemano y las formas que utilice para realizar dicha acción.

La comprensión tal, y como se concibe actualmente, es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto (Anderson y Pearson, 1984). La comprensión a la que el lector llega durante la lectura se deriva de sus experiencias acumuladas, experiencias que entran en juego a medida que decodifica las palabras, frases, párrafos e ideas del autor.

La interacción entre el lector y el texto es el fundamento de la comprensión. En este proceso de comprender, el lector relaciona la información que el autor le presenta con la información almacenada en su mente; este proceso de relacionar la información nueva con la antigua es, el proceso de la comprensión.

Decir que uno ha comprendido un texto, equivale a afirmar que ha encontrado un cobijo mental, un hogar, para la información contenida en el texto, o bien que ha transformado un hogar mental previamente configurado para acomodarlo a la nueva información.

La comprensión es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes del texto y relacionarlas con las ideas que ya se tienen: es el proceso a través del cual el lector interactúa con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo, el proceso se da siempre de la misma forma.

En definitiva, leer, más que un simple acto mecánico de descifrado de signos gráficos, es por encima de todo un acto de razonamiento, ya que de lo que se trata es de saber guiar una serie de razonamientos hacia la construcción de una interpretación del mensaje escrito a partir de la información que proporcionen el texto y los conocimientos

del lector, y, a la vez, iniciar otra serie de razonamientos para controlar el progreso de esa interpretación de tal forma que se puedan detectar las posibles incomprensiones producidas durante la lectura.

Se llevaron a cabo múltiples investigaciones referentes a este tema, y puede destacarse la del autor Hall (1989), el cual sintetiza en cuatro puntos lo fundamental de éste área:

La lectura es un proceso interactivo que no avanza en una secuencia estricta desde las unidades perceptivas básicas hasta la interpretación global de un texto, sino que el lector experto deduce información de manera simultánea de varios niveles distintos, integrando a la vez información grafofónica, morfémica, semántica, sintáctica, pragmática, esquemática e interpretativa.

El sistema humano de procesamiento de la información es una fuerza poderosa, aunque limitada, que determina nuestra capacidad de procesamiento textual.

La lectura es estratégica. El lector eficiente actúa deliberadamente y supervisa constantemente su propia comprensión. Está alerta a las interrupciones de la comprensión, es selectivo en dirigir su atención a los distintos aspectos del texto y precisa progresivamente su Interpretación textual.

El aprendizaje significativo es formarse una representación, un modelo propio, de aquello que se presenta como objeto de aprendizaje; implica poder atribuirle significado al contenido en cuestión, en un proceso que conduce a una construcción personal, subjetiva, de algo que existe objetivamente. Este proceso remite a la posibilidad de relacionar de una forma no arbitraria y sustantiva lo que ya se sabe y lo que se pretende saber.

Cuando un lector comprende lo que lee, está aprendiendo, en la medida en que su lectura le informa, le permite acercarse al mundo de significados de un autor y le ofrece nuevas perspectivas u opiniones sobre determinados aspectos. La lectura nos acerca a la cultura, siempre es una contribución esencial a la cultura propia del lector. En la lectura se da un proceso de aprendizaje no intencionado incluso cuando se lee por placer.

En una gran variedad de contextos y situaciones, leemos con la finalidad clara de aprender. No sólo cambian los objetivos que presiden la lectura, sino generalmente los textos que sirven a dicha finalidad presentan unas características específicas (estructura expositiva) y la tarea, unos requerimientos claros, entre ellos controlar y frecuentemente demostrar que se ha aprendido. Debemos observar si enseñamos a un alumno a leer comprensivamente y a aprender, es decir, que pueda aprender de forma autónoma en una multiplicidad de situaciones (éste es el objetivo fundamental de la escuela).

2.2.4 Niveles de comprensión lectora:

Aunque hay distintas formas de clasificar los niveles de lectura numerosos autores coinciden en considerar 3 niveles:

- a) Literal
- b) Inferencial
- c) Critico reflexivo

a) **Literal** : En este nivel se efectúa la lectura superficial del texto, es decir una comprensión de los componentes como el significado de un párrafo u oración significado de un término dentro de una oración , la identificación de sujetos , eventos u objetos mencionados en el texto , En este nivel se pueden identificar las relaciones entre los componentes de una oración o un párrafo ,se extiende la

información que el texto presenta explícitamente , si el alumno no comprende el texto difícilmente podrá hacer inferencias ni llegar a la lectura crítica.

Según Juana Pinzas “ La comprensión literal se da con todo tipo de tema, también se da cualquiera sea el texto, ya sea en textos narrativos (que relatan) como cuando se leen textos informativos (descripciones objetivas) “. Un ejemplo de este nivel con nuestros niños y niñas sería ¿Cómo se llamaba la niña feliz? ¿Quiénes eran amigos?

Este modo de lectura explora la posibilidad de leer la superficie del Texto, lo que el texto dice de manera explícita. También se refiere a la realización de una comprensión del significado local de sus componentes. Se considera como una primera entrada al texto donde se privilegia la función denotativa del lenguaje, que permite asignar a los diferentes términos y enunciados del texto su “significado de diccionario” y su función dentro de la estructura de una oración o de un párrafo. Se relaciona con información muy local y a veces global pero cuando esta es muy explícita.

Secuencias: identifica el orden de las acciones; por comparación: identifica caracteres, tiempos y lugares explícitos; de causa o efecto: identifica razones explícitas de ciertos sucesos o acciones. Donde también se basan en ciertos términos para la elaboración de un trabajo.

Efectuamos una lectura más profunda, ahondando en la comprensión del texto, reconociendo las ideas que se suceden y el tema principal, realizando cuadros sinópticos, mapas conceptuales, resúmenes y síntesis. La mayor parte de estas técnicas son más adecuadas para textos expositivos que para textos literarios.

b) Inferencial: En la lectura inferencial realizan deducciones es decir se obtiene información se establece conclusiones que están implícitas en el texto . En este

nivel se hace una comprensión global de los significados del texto y el reconocimiento de las relaciones (temporales, espaciales, causales) funciones y nexos.

Preguntas inferenciales basadas en el texto. El lector hace inferencias relacionando diferentes partes del texto y la información que el maneja, Ejemplo ¿Todas las niñas serán como Anita?

Preguntas inferenciales basadas en el lector: Son preguntas donde el lector debe extrapolar lo leído a su vida. Ejemplo ¿Te gustaría ser como Anita ? Para estimular la comprensión inferencial es importante conversar con los niños y niñas sobre el texto usando ciertas preguntas como elementos motivadores estas preguntas deben tener rasgo esencial deben ser preguntas que hagan pensar sobre los contenidos del texto y sobre las maneras como se relacionan con las propias ideas y experiencias. Ejemplo ¿Qué piensas de...? ¿Por qué? ¿Cómo crees que? etc.

En este modo de lectura se explora la posibilidad de relacionar información del texto para dar cuenta de una información que no aparece de manera explícita. Este tipo de lectura supone una comprensión global del contenido del texto así como de la situación de comunicación: reconocer las intenciones comunicativas que subyacen a los textos, así como el interlocutor y/o auditorio a quien se dirige el texto. En el proceso de inferir información también se ponen en juego los saberes con que cuenta el lector en relación con el tema del que trata el texto, así como la posibilidad de identificar el tipo de texto: texto narrativo, argumentativo, explicativo, informativo, etcétera, y la explicación del funcionamiento de algunos fenómenos lingüísticos (la función lógica de un componente

del texto, la función comunicativa del texto en general, la forma como se organiza la información en el texto.

Buscamos relaciones que van más allá de lo leído, explicamos el texto más ampliamente, agregando informaciones y experiencias anteriores, relacionando lo leído con nuestros saberes previos, formulando hipótesis y nuevas ideas. La meta del nivel inferencial es la elaboración de conclusiones. Este nivel de comprensión es muy poco practicado en la escuela, ya que requiere un considerable grado de abstracción por parte del lector. Favorece la relación con otros campos del saber y la integración de nuevos conocimientos en un todo.

Este nivel puede incluir las siguientes operaciones:

- Deducir detalles adicionales, que según las conjeturas del lector, pudieron haberse incluido en el texto para hacerlo más informativo, interesante y convincente;
 - Deducir ideas principales, no incluidas explícitamente;
 - Deducir secuencias, sobre acciones que pudieron haber ocurrido si el texto hubiera terminado de otra manera;
 - Deducir relaciones de causa y efecto, realizando hipótesis sobre las motivaciones o caracteres y sus relaciones en el tiempo y el lugar. Se pueden hacer conjeturas sobre las causas que indujeron al autor a incluir ciertas ideas, palabras, caracterizaciones, acciones;
 - Predecir acontecimientos sobre la base de una lectura inconclusa, deliberadamente o no;
 - Interpretar un lenguaje figurativo, para inferir la significación literal de un texto.
- c) **Critico reflexivo:** En este nivel el lector toma distancia el contenido del texto y asume una posición al respecto. El lector omite su punto de vista para ello es

necesario que el lector reconozca las características del texto que están implícitas en el contenido del mismo, establecer relaciones del contenido de un texto y el de otros.

Alliende y Condemarin señalan que en este tipo de comprensión de lectura se requiere que el lector emite un juicio valorativo, comparando las ideas presentadas con criterios externos dados por la maestra. Ejemplo ¿Qué opinas de la historia de Anita?

Este tipo de lectura explora la posibilidad del lector de tomar distancia del contenido del texto y asumir una posición documentada y sustentada al respecto. Supone por tanto, la elaboración de un punto de vista. Para realizar una lectura crítica es necesario identificar y analizar las variables de la comunicación, las intenciones de los textos, los autores o las voces presentes en estos, así como la presencia de elementos políticos e ideológicos. El lector está en condiciones de evaluar el texto en cuanto a sus posiciones ideológicas y reconocer aquella desde la cual se habla en el texto.

Emitimos juicios sobre el texto leído, lo aceptamos o rechazamos pero con fundamentos. La lectura crítica tiene un carácter evaluativo donde interviene la formación del lector, su criterio y conocimientos de lo leído.

Los juicios toman en cuenta cualidades de exactitud, aceptabilidad, probabilidad. Los juicios pueden ser:

1. de realidad o fantasía: según la experiencia del lector con las cosas que lo rodean.
2. de adecuación y validez: compara lo que está escrito con otras fuentes de información.
3. de apropiación: requiere evaluación relativa en las diferentes partes, para asimilarlo.

4. de rechazo o aceptación: depende del código moral y del sistema de valores del lector.

Comprende las dimensiones cognitivas anteriores. Incluye:

1. Respuesta emocional al contenido: el lector debe verbalizarla en términos de interés, excitación, aburrimiento, diversión, miedo, odio.
2. Identificación con los personajes e incidentes, sensibilidad hacia los mismos, simpatía y empatía.
3. Reacciones hacia el uso del lenguaje del autor.
4. Símbolos y metáforas: se evalúa la capacidad artística del escritor para pintar mediante palabras que el lector puede visualizar, gustar, oír y sentir.

Si el texto es literario, tendremos en este nivel que referirnos también a los valores estéticos, el estilo, los recursos de expresión, etc., pero este es un aspecto que requiere lectores más avanzados, por lo que se aconseja practicarlo en cursos superiores.

Cuadro N° 1: Niveles de texto literario

NIVEL LITERAL	NIVEL INFERENCIAL	NIVEL CRITICA
Secuenciar	Generalizar	Posición personal
Recordar	Resumir / sintetizar	Formulación de juicios
Identificar detalles	Indicar causa efecto	Argumentos a favor o en contra
Emparejar / Nombrar	Describir / explicar	
Discriminar / Observar	Categorizar / clasificar	
Percibir	Comparar / deducir	

2.2.5 Leer

Se entiende por lectura la capacidad de entender un texto escrito (Adam y Starr, 1982). Leer es un proceso de interacción entre el lector y el texto, proceso mediante el cual el primero intenta satisfacer los objetivos que guían su lectura. Leer es entrar en

comunicación con los grandes pensadores de todos los tiempos. Leer es antes que nada, establecer un diálogo con el autor, comprender sus pensamientos, descubrir sus propósitos, hacerle preguntas y tratar de hallar las respuestas en el texto. Leer es también relacionar, criticar o superar las ideas expresadas; no implica, aceptar tácitamente cualquier proposición, pero exige del que va a criticar u ofrecer otra alternativa, una comprensión cabal de lo que está valorando o cuestionando.

La eficacia de la lectura depende de que estos dos aspectos estén suficientemente desarrollados. Esto tiene unas consecuencias:

- El lector activo es el que procesa y examina el texto
- Objetivos que guíen la lectura: evadirse, informarse, trabajo...
- Interpretación de lo que se lee (el significado del texto se construye por parte del lector)

2.2.6 El proceso lector

El acto de leer consiste en el procesamiento de información de un texto escrito con la finalidad de interpretarlo. El proceso de lectura utiliza lo que Smith (1983) llama las dos fuentes de información de la lectura:

- La información visual o a través de los ojos: que consiste en la información proveniente del texto.
- La información no visual o de detrás de los ojos: que consiste en el conjunto de conocimientos del lector.

Así, a partir de la información del texto y de sus propios conocimientos el lector construirá el significado en un proceso que, para su descripción, podemos dividir en:

La formulación de hipótesis: cuando el lector se propone leer un texto, una serie de elementos

Contextuales y textuales activan algunos de sus esquemas de conocimiento y le llevan a anticipar aspectos del contenido.

La verificación de las hipótesis realizadas: lo que el lector ha anticipado desde ser confirmado en el texto a través de los indicios gráficos. Incluso las inferencias han de quedar confirmadas, ya que el lector no puede añadir *cualquier* información, sino sólo las que encajen según reglas bien determinadas que pueden ser también más o menos amplias en función del tipo de texto. Para hacerlo tendrá que fijarse en letras, los signos de puntuación, las mayúsculas, los conectores, incluso en elementos tipográficos y de distribución del texto.

La integración de la información y el control de la comprensión: si la información es coherente con las hipótesis anticipadas, el lector la integrará en su sistema de conocimientos para seguir construyendo el significado global del texto a través de distintas estrategias de razonamiento.

Otra posible explicación del proceso que sigue el lector sería la siguiente:

Mira los símbolos gráficos, los percibe, los reconoce, valiéndose de cualquiera de las técnicas o claves más adecuadas para hacerlo (configuración, análisis estructural, contexto) y pronuncia oral y mentalmente,

De inmediato traduce los símbolos gráficos a ideas. Para ello recuerda sus experiencias pasadas, forma la imagen mental de lo que entraña la palabra, la oración o el párrafo; es decir, comprende el significado de dichos símbolos escritos, asociándolos con experiencias previas. Esta fase del proceso de la lectura es la "Comprensión".

Posteriormente, se da cuenta de lo que expresa el autor, su pensamiento o su sentimiento, que puede crear en sí una actitud de esperanza, de aversión, de expectativa o simplemente de información. Esta fase se llama "Interpretación". En esta fase establece relaciones comparativas, generalizaciones inductivas, etc.,

Asocia y dice según esto, "ahora las cosas son más baratas, hay más salud, y mayor seguridad social". Luego, manifiesta una actitud de aceptación o inconformidad con la idea o el sentimiento expresado por el autor. Coteja lo expresado con lo que ha visto, ha oído o se ha informado. Pero la veracidad de la aseveración, la juzga a través de su criterio y después de un análisis íntimo, se halla conforme o discrepa con las ideas del autor. Esta fase del proceso, por la actividad que en ella predomina, toma el nombre de "Reacción", es decir, revela la actitud mental del lector ante las ideas expresadas por el autor.

Por último, establece relaciones de valor de las ideas expresadas; interesantes, de gran contenido. Se produce una integración de lo expresado con sus vivencias personales; aún más, con dichos elementos puede crear otras ideas relacionadas, como: "lo que dice aquí es falso". En cualquiera de los casos ha habido integración, creación y originalidad. Esta última fase de la lectura crítica y reflexiva se llama "Integración".

2.2.7 Componentes de la lectura

La lectura se puede explicar a partir de dos componentes:

El acceso léxico, el proceso de reconocer una palabra como tal. Este proceso comienza con la Percepción visual. Una vez que se han percibido los rasgos gráficos (letras o palabras) puede ocurrir un acceso léxico directo, cuando nos encontramos con una palabra familiar que reconocemos de un solo golpe de vista; o bien un acceso léxico

indirecto, cuando nos encontramos términos desconocidos o difíciles de leer. Entonces hemos de acudir a nuestros conocimientos sobre segmentación de palabras, o atender a las condiciones contextuales que hacen que el acceso léxico sea más rápido.

La comprensión; aquí se distinguen dos niveles. El más elemental es comprensión de las proposiciones del texto. A las proposiciones se las considera las unidades de significado y son una afirmación abstracta acerca de una persona u objeto. La comprensión de las proposiciones se realiza a partir de la conjunción de los elementos textuales (información proporcionada por texto mismo) y de los elementos subjetivos (conocimientos previos). Este primer nivel, junto al acceso léxico es considerado micro procesos de la inteligencia y se realizan de forma automática en la lectura fluida.

El nivel superior de la comprensión es el de la integración de la información suministrada por el texto. Consiste en ligar unas proposiciones con otras para formar una representación coherente de lo que se está leyendo como un todo. Este nivel es consciente y no automático y está considerado como un macro proceso. Estos macro procesos son posibles a partir del conocimiento general que el sujeto tiene sobre el mundo; es decir, para que se produzca una verdadera comprensión es necesario poseer unos conocimientos generales sobre aquello que se está leyendo. Además también serían imposibles sin un conocimiento general sobre la estructura de los textos

2.2.8 Condicionantes de la comprensión lectora

La comprensión de cada lector está condicionada por un cierto número de factores que han de tenerse en cuenta al entrenar la comprensión:

El tipo de texto: exige que el lector entienda cómo ha organizado el autor sus ideas.

Los textos narrativos y expositivos se organizan de manera distinta, y cada tipo posee su propio léxico y conceptos útiles. Los lectores han de poner en juego procesos de comprensión diferentes cuando leen los distintos tipos de texto.

El lenguaje oral: un factor importante que los profesores han de considerar al entrenar la comprensión lectora es la habilidad oral de un alumno y su capacidad lectora. La habilidad oral de un alumno está íntimamente relacionada con el desarrollo de sus esquemas y experiencias previas.

El lenguaje oral y el vocabulario oral configuran los cimientos sobre los cuales se va edificando luego el vocabulario lector, que es un factor relevante para la comprensión. Por tanto, el alumno carente de un buen vocabulario oral estará limitado para desarrollar un vocabulario con sentido suficientemente amplio, lo cual, a su vez, habrá de limitarlo en la comprensión de textos.

Las actitudes: las actitudes de un alumno hacia la lectura pueden influir en su comprensión del texto. Puede que el alumno en una actitud negativa posea las habilidades requeridas para comprender con éxito un texto, pero su actitud general habrá de interferir con el uso que haga de tales habilidades.

Las actitudes y creencias que un individuo se va forjando en relación con varios temas en particular pueden afectar a su forma de comprenderlos. El propósito de la lectura: el propósito de un individuo al leer influye directamente en su forma de comprender lo leído y determina aquello a lo que esa persona habrá de atender (atención selectiva) El estado físico y afectivo general.

Dentro de las actitudes que condicionan la lectura consideramos la más importante la motivación, por ello le dedicaremos una atención especial. Ninguna tarea de lectura

debería iniciarse sin que las niñas y niños se encuentren motivados para ello, sin que esté claro que le encuentran sentido. Para esto, es necesario que el niño sepa qué debe hacer, que se sienta capaz de hacerlo y que encuentre interesante lo que se le propone que haga.

La primera condición remite a los objetivos que presiden la lectura, las otras dos se pueden analizar conjuntamente.

Un factor que contribuye a que se encuentre interesante leer un determinado material consiste en que éste le ofrezca al alumno unos retos que pueda afrontar. Así, parece más adecuado utilizar textos no conocidos, aunque su temática o contenido deberían resultar en mayor o menor grado familiares al lector; en una palabra, se trata de conocer y tener en cuenta el conocimiento previo de los niños con relación al texto que se trate y de ofrecer la ayuda necesaria para que puedan construir un significado adecuado acerca de él. También hay que tener en cuenta que hay situaciones de lectura más motivadoras que otras; por ejemplo, la práctica de una lectura fragmentada, muy frecuente en las escuelas, es más adecuada para trabajar la lectura en determinados aspectos que para que los niños lean. En cualquier caso, este tipo de lectura nunca debería ser utilizado en exclusividad.

Las situaciones de lectura más motivadoras son también las más reales: es decir, aquellas en las que el niño lee para evadirse para sentir el placer de leer, cuando se acerca al rincón de biblioteca o acude a ella. O aquellas otras en las que con un objetivo claro aborda un texto y puede manejarlo a su antojo, sin la presión de una audiencia. La motivación está estrechamente relacionada con las relaciones afectivas que los alumnos puedan ir estableciendo con la lengua escrita. Esta debería ser mimada en la escuela, y

mimados los conocimientos y progresos de los niños en torno a ella. Aunque muchas veces se atiende sobre todo a la presencia y funcionalidad de lo escrito en el aula, esta vinculación positiva se establece principalmente cuando el alumno ve que sus profesores y las personas significativas para él, valoran, usan y disfrutan de la lectura y la escritura y, por supuesto, cuando él mismo puede disfrutar con su aprendizaje y dominio

Para que un niño se sienta implicado en la tarea de la lectura o simplemente para que se sienta motivado hacia ella, necesita tener unos indicios razonables de que su actuación será eficaz, o cuando menos, que no va a consistir en un desastre total. No se puede pedir que tenga ganas de leer aquel para quien la lectura se ha convertido en un espejo que le devuelve una imagen poco favorable de sí mismo. Sólo con ayuda y confianza la lectura dejará de ser para algunos una práctica abrumadora y podrá convertirse en lo que siempre debería ser: un reto estimulante.

Motivar a los niños para leer, por lo tanto, no consiste en que el maestro diga: ¡fantástico! ¡vamos a leer! Sino en que lo digan o lo piensen ellos. Esto se consigue planificando bien la tarea de lectura y seleccionando con criterio los materiales que en ella se van a trabajar, tomando decisiones acerca de las ayudas previas que pueden necesitar algunos alumnos, evitando situaciones en las que prime la competición entre los niños, y promoviendo siempre que sea posible aquellas que se aproximen a contextos de uso real, que fomenten el gusto por la lectura y que dejen al lector que vaya a su ritmo para ir elaborando su propia interpretación (situaciones de lectura silenciosa, por ejemplo).

2.2.9 El proceso de la lectura

El proceso de la lectura es uno interno, inconsciente, del que no tenemos prueba hasta que nuestras predicciones no se cumplen; es decir, hasta que comprobamos que en el texto no está lo que esperamos leer. (Solé, 1994) Este proceso debe asegurar que el lector comprende el texto y que puede ir construyendo ideas sobre el contenido extrayendo de él aquello que le interesa. Esto sólo puede hacerlo mediante una lectura individual, precisa, que le permita avanzar y retroceder, que le permita detenerse, pensar, recapitular, relacionar la información nueva con el conocimiento previo que posee. Además deberá tener la oportunidad de plantearse preguntas, decidir qué es lo importante y qué es secundario. Es un proceso interno; que es imperioso enseñar.

Solé (1994), divide el proceso en tres subprocesos a saber: antes de la lectura, durante la lectura y después de la lectura. Existe un consenso entre todos los investigadores sobre las actividades que los lectores llevan a cabo en cada uno de ellos. Solé recomienda que cuando uno inicia una lectura se acostumbre a contestar las siguientes preguntas en cada uno de las etapas del proceso.

2.2.10 Niveles en el proceso de comprensión lectora

- Creación: reacción con ideas propias, integrando las que ofrece el texto a situaciones parecidas de la realidad.
- Valoración: formula juicios basándose en la experiencia y valores.
- Interpretación: reordena en un nuevo enfoque los contenidos del texto.
- Inferencia: descubre aspectos implícitos en el texto.
- Organización: ordena elementos y vinculaciones que se dan en el texto.
- Retención: capacidad de captar y aprender los contenidos del texto.
- Literalidad: recoge formas y contenidos explícitos del texto.

2.2.11 Los procesos de comprensión

Dado que leer es algo más que descodificar palabras y encadenar sus significados, existe una serie de modelos que explican los procesos implicados en la comprensión lectora que coinciden en la consideración de que ésta es un proceso multinivel, esto es, que el texto debe ser analizado en varios niveles que van desde los grafemas hasta el texto como un todo. La comprensión correcta de un texto implica que el lector pase por todos los niveles de lectura para lograr una comprensión total es necesario aspectos de la lectura y señala como tales:

Comprender globalmente: Consideración del texto como un todo. Capacidad de identificar la idea principal o general de un texto.

Obtener información: Atención a las partes de un texto, a fragmentos independientes de información. Capacidad para localizar y extraer una información en un texto.

Elaborar una interpretación: Atención a las partes de un texto, a la comprensión de las relaciones. Capacidad para extraer el significado y realizar inferencias a partir de la información escrita.

Reflexionar sobre el contenido de un texto: Utilización del conocimiento exterior. Capacidad para relacionar el contenido de un texto con el conocimiento y las experiencias previas.

Reflexionar sobre la estructura de un texto: Utilización del conocimiento exterior. Capacidad de relacionar la forma de un texto con su utilidad y con la actitud e intención del autor. Con estos aspectos se cubren las distintas destrezas cognitivas necesarias para conseguir una lectura efectiva.

2.2.12 Los textos

A la hora de evaluar la comprensión lectora, no se puede ignorar que existen grandes diferencias en el comportamiento de los lectores ante un mismo texto y que, a su vez, la comprensión de un mismo lector varía ampliamente en distintos tipos de textos. De ahí la importancia de introducir en las pruebas de evaluación diferentes tipos de texto. PISA los clasifica en textos continuos (organizados en oraciones y párrafos, esto es, escritos en prosa que a su vez se clasifican en textos narrativos, expositivos y argumentativos) y en textos discontinuos (con organizaciones diferentes: listas, formularios, gráficos o diagramas, etc.).

Esta clasificación textual se completa con la finalidad del texto, esto es, con sus diferentes tipos de utilización. PISA señala cuatro tipos: uso personal (novelas, cartas, etc.), uso público (documentos oficiales, informes, etc.), uso ocupacional (manual de Instrucciones, formularios, etc.) y uso educativo (libros de texto, ejercicios, etc.)

Existen evidencias de que la prosa narrativa es mucho más fácil de comprender y de retener que la prosa expositiva. En general, se puede decir que mientras que en la exposición se transmite información nueva y se explican nuevos temas, en la narración se describen nuevas variaciones sobre información ya conocida. Mientras que el lector asume que la información que se transmite en una exposición es cierta, en la narración puede ser ficticia y por tanto, el lector no tiene que evaluar constantemente la verdad de las afirmaciones en relación con su propio conocimiento.

La narración se estructura conceptualmente en una secuencia de eventos entre los que se establece una relación temporal, causal y/u orientada hacia metas mientras que la exposición abunda más en conceptualizaciones descriptivas. Se hacen más inferencias a

partir de los textos narrativos que de los expositivos. Las funciones comunicativas de la narración y de la exposición son principalmente las de entender e informar, respectivamente. Los recursos retóricos que utiliza el escritor para transmitir la información en uno y otro tipo de discurso difieren precisamente porque sirven a distintos propósitos. Los medios para señalar los distintos tipos de relaciones de coherencia juegan un papel más importante en la comprensión de la exposición que de la narración.

Otro aspecto a tener en cuenta en relación con los textos es el de la adecuación entre estos y la experiencia o conocimiento previo del lector. El entorno social, lingüístico y cultura en que una persona se educa puede ejercer importantes efectos en la ejecución de las pruebas de comprensión. Es decir, el problema que aquí se plantea es el de si los resultados en las pruebas de comprensión lectora son justos con aquellos grupos cuya experiencia cultural, lingüística o social difiere de aquella que se refleja en el contenido de los textos de la prueba. Se supone, por tanto, que un alumno puede realizar inadecuadamente la prueba simplemente porque existe un desajuste entre su experiencia o conocimientos previos y la naturaleza del texto.

En lo que respecta a la falta de adecuación entre el texto y la experiencia previa del lector existen desajustes de carácter cuantitativo y cualitativo. Los primeros hacen referencia a una falta de experiencia o conocimientos previos sobre el tema relevante del texto. Los desajustes de tipo cualitativo pueden deberse al hecho de que el alumno no es que no posea conocimientos o experiencia previos con respecto al tema que la prueba aborda, sino que sus experiencias o conocimientos difieren cualitativamente de los del autor del texto. Los desajustes de este tipo pueden, en consecuencia, llevar al lector a elaborar un modelo totalmente inadecuado del significado sin que sea

consciente de este problema. Los diferentes grupos culturales difieren no solo en lo que respecta a sus experiencias o conocimientos previos sobre determinados temas, sino también en las estrategias que utilizan en la adquisición de dichos conocimientos, lo que dificulta aún más el poder abordar los desajuste cualitativos. Por todo ello, en primer lugar, deben seleccionarse cuidadosamente aquellos aspectos que posiblemente pudieran introducir sesgos, utilizando un lenguaje que se adecue a la subcultura del lector, en segundo lugar, deben adecuarse las pruebas de lectura y la instrucción lectora recibida; es decir, que exista una concordancia entre aquello que se enseña y aquella que se mide. En este sentido PISA ha contado con expertos para seleccionar los textos que han formado parte de l por lo que, en ocasiones, puede que no exista esa concordancia necesariamente lo que se enseña y lo que se evalúa.

2.2.13 Por qué estudiar inglés: para trabajar

Tal vez la razón fundamental por qué estudiar inglés es tan importante es porque el inglés es fundamental a la hora de encontrar trabajo. El inglés nos dará acceso a una mejor educación y por lo tanto a la posibilidad de un mejor puesto de trabajo. Nuestras oportunidades laborales se multiplicarán en cuanto dominemos el idioma. Tanto en áreas gubernamentales como en empresas multinacionales, sin importar tu campo de trabajo, el inglés te aportará siempre ventajas a la hora de ascender o acceder a otro puesto de trabajo, ayudándote a mejorar tu situación laboral actual.

Debido a la influencia política, económica, militar, científica y cultural de Gran Bretaña y el Reino Unido desde el siglo XVIII, por medio del Imperio británico y los Estados Unidos de América desde mediados del siglo XX, el inglés se ha difundido ampliamente por todo el mundo y es el idioma principal del discurso internacional y lengua franca en muchas regiones. De la misma forma es utilizado de manera general

como lengua franca entre hablantes de idiomas distintos en la mayor parte de los países del mundo. Se enseña también como segunda lengua en muchos sistemas educativos, que con el paso del tiempo ha proporcionado un estatus de superioridad cultural a sus hablantes no nativos, a causa de la influencia de los países anglosajones en el mundo. La lengua inglesa es la lengua oficial de muchos países de la Commonwealth, es ampliamente estudiada como segunda y es una de las lenguas oficiales de la Unión Europea y de numerosas organizaciones mundiales.

Históricamente, el inglés moderno se originó a partir de la evolución de diversos dialectos germánicos, ahora llamados colectivamente anglosajón, que fueron llevados a la costa este de Gran Bretaña por colonizadores germánicos, los anglosajones, hacia el siglo V d. C. La palabra *inglés* deriva del término *ænglisc* aplicado a los anglos.¹³ El idioma inglés recibió después las influencias del nórdico antiguo debido a las invasiones vikingas de Gran Bretaña en los siglos VIII y IX. En cambio la mayoría de las palabras del inglés derivan de raíces latinas, pues esta fue la lengua franca del cristianismo y de la vida intelectual europea durante siglos. Además la conquista normanda de Inglaterra en el siglo XI dio lugar a importantes préstamos lingüísticos del idioma (de raíz latina), y las convenciones de vocabulario y ortografía comenzaron a darle una apariencia superficial de proximidad con las lenguas romances, a lo que para entonces se había convertido en el inglés medio. El gran desplazamiento vocálico que comenzó en el sur de Inglaterra en el siglo XV es uno de los hechos históricos que caracterizan la emergencia del inglés moderno a partir del inglés

Clasificación

El inglés es una lengua indoeuropea del grupo germánico occidental. Aunque debido a la sociolingüística de las islas británicas a partir de las invasiones vikingas y la posterior

invasión, ha recibido importantes préstamos de las lenguas germánicas septentrionales y del francés, y gran parte de su léxico ha sido reelaborado con cultismos latinos. Las dos últimas influencias hacen que el inglés sea probablemente una de las lenguas germánicas más atípicas tanto en vocabulario como en gramática.

El pariente lingüístico vivo más similar al inglés sin duda es el frisón, un idioma hablado por aproximadamente medio millón de personas en la provincia holandesa de Frisia, cercana a Alemania, y en unas cuantas islas en el mar del Norte. La similitud entre el frisón y el inglés es más clara cuando se compara el frisón antiguo con el inglés antiguo, ya que la reestructuración del inglés por las influencias extranjeras ha hecho del inglés moderno una lengua notablemente menos similar al frisón de lo que era en épocas antiguas

a) Fonología

Artículo principal: Fonología del inglés

El inventario de consonantes del inglés consta de 25 elementos (algunas variedades de Escocia y Norteamérica llegan a las 27 al incluir dos fricativas sordas adicionales):
consonantes del inglés

Cuadro N° 2: Inventario de consonantes del inglés

	Labial	Dental	Interdental	Alveolar	Alv.-pal.	Velar	Labiovelar	Glotal
Oclusivas / Africadas	/p/ pit	/t/ tin			/tʃ/ cheap	/k/ cut		
	/b/ bit	/d/ din			/dʒ/ jeep	/g/ gut		
Fricativas	/f/ fat		/θ/ thin	/s/ sap	/ʃ/ she	/x/* loch	/ɰ/* which	/h/ ham
	/v/ vat		/ð/ then	/z/ zap	/ʒ/ measur e			

Nasales	/m/ map			/n/ nap		/ŋ/ bang		
Aproximantes				/l/ left /r/ run	/j/ yes		/w/ we	

Los fonemas con asterisco (*) solo están presentes en algunas variedades de inglés (especialmente el inglés de Escocia y algunas variedades de Estados Unidos y Canadá), el resto son universales y aparecen en todas las variedades. Cada uno de estos fonemas puede presentar variaciones alofónicas según el contexto fonético. Por ejemplo:

- las oclusivas sordas suenan fuertemente aspiradas a principio de palabra y menos aspiradas precedidas de s-. Compárense *pin* [p^hɪn] / *spin* [spɪn], *Kate* [k^heɪt] / *skate* [skeɪt], *tone* [t^hoʊn] / *stone* [stoʊn]
- la aproximante lateral /l/ tiene un sonido "claro" (no-velarizado) en la posición de ataque silábico (*left* [left], *blow* [blow]) y un sonido "oscuro" (velarizado) en posición de coda silábica (*milk* [mɪlk]).

b) Ortografía Ortografía del inglés

La ortografía del inglés se fijó aproximadamente hacia el siglo XV. Aunque desde entonces la lengua ha sufrido importantes cambios fonéticos, especialmente en las vocales, lo cual hace que la ortografía no sea una guía segura para la pronunciación. A modo de ejemplo podemos considerar la secuencia -ea-, que tiene hasta ocho pronunciaciones diferentes solo parcialmente predecibles a partir del contexto fonético:

Cuadro N° 3: Secuencia -ea- en el inglés

Sonido	Ortografía	transcripción AFI	Significado
[e], [ɛ]	head, health	[hed]/[hɛd], [helθ]/[hɛlθ]	'cabeza', 'salud'
[i:]	heap, heat	[hi:p], [hi:t]	'montón', 'calor'
[ɜ:], [ɜ]	heard, hearse	[hɜ:d]/[hɜ-d], [hɜ:s]/[hɜ-s]	'oído' (de oír), 'coche fúnebre'
[ɑ:], [ɑ]	heart, hearken	[hɑ:t]/[hɑɪt], [hɑ:k ^ə n]/[hɑɪk ^ə n]	'corazón', 'escuchar'

[ɛə], [ɛə]	bear	[bɛə]/[bɛə]	'aguantar', 'soportar'; 'oso'
[ɪə], [ɪə]	beard, hear	[bɪəd]/[bɪəd]; [hɪə]/[hɪə]	'barba', 'oír'
[eɪ]	break, great, steak	[breɪk], [greɪt], [steɪk]	'romper', 'grandioso', 'bistec'
[i'eɪ]	create	[kri'eɪt]	'crear'

Las palabras en inglés no se acentúan, también los signos de interrogación y exclamación solo se colocan al final de cada frase.

c) **Gramática** : Gramática del inglés

El inglés presenta muchos de los rasgos típicos de las lenguas europeas. El nombre presenta diferencia entre singular y plural. En inglés moderno, a diferencia de su antecesor el inglés antiguo, el nombre no hace distinciones de género o caso. Las diferencias de caso se restringen en inglés moderno al pronombre, tal como sucede por ejemplo en las lenguas.

En el sistema verbal el inglés, al igual que el alemán y las lenguas romances, ha sufrido una evolución similar. Se han creado "formas compuestas de perfecto" para expresar el aspecto y "formas perifrásticas" con el verbo ser para expresar el aspecto progresivo o continuo. Otra similitud es el desarrollo de formas de futuro a partir de verbos auxiliares. Una diferencia importante entre el inglés y otras lenguas germánicas y romances es el debilitamiento del modo subjuntivo. Igualmente el inglés, al igual que el alemán, el holandés o las lenguas románicas, ha creado artículos definidos genuinos a partir de formas demostrativas.

d) Léxico

El léxico del inglés actual está formado por un núcleo de palabras patrimoniales directamente heredadas del antiguo inglés, entre las cuales se encuentran la mayor parte de palabras puramente gramaticales así como la mayor parte de las palabras más frecuentes. Sin embargo, entre las formas léxicas de frecuencia media o pequeña predominan los préstamos del latín y del francés, que frecuentemente son cultismos, aunque también tienen penetración en el léxico frecuente.

Las palabras derivadas del inglés antiguo, popularmente llamadas "germánicas", connotan seriedad y dedicación, algo como palabras castizas en castellano. Cuando Winston Churchill dijo, en su primer discurso como Primer Ministro del Reino Unido (1940), que lo único que podría ofrecer a su pueblo en guerra fue "blood, toil, tears, and sweat" (sangre, trabajo, lágrimas y sudor), la toma en serio de la situación está demostrada en su empleo de palabras exclusivamente germánicas. En cambio, un uso abundante de palabras románicas, en general derivadas del francés, indica trivialidad o burocracia. En documentos legales del pasado era frecuente el uso de pares de palabras sinónimas, uno de origen anglosajón y otro románico, como "last will and testament" (último testamento), para evitar malentendidos.

e) Sistema de escritura

El inglés usa el alfabeto latino sin ninguna adición, salvo en las palabras tomadas directamente de otros idiomas con abecedarios diferentes. Sin embargo históricamente el inglés antiguo había usado signos especiales para algunos de sus sonidos: < Ā, Æ, Ǣ, Æ̅, Ċ, Ð, Ē, Ĝ, Ī, Ō, Ū, þ, ŷ. Þ, Ʒ > y las correspondientes minúsculas < ā, æ, ǣ, æ̅, ç, ð, ē, ġ, ī, ō, ū, þ, ŷ, Ʒ >.

Otras características de la ortografía moderna del inglés se caracterizan por la existencia de una gran cantidad de contracciones:

They're, contracción de They are = Ellos/as son/están.

She isn't o She's not, contracción de She is not = Ella no es.

I'd eat, contracción de I would eat = Yo comería

You'll see, contracción de you will see = Tú verás

2.3 Glosario de términos Básicos

Comprensión:

La comprensión es el proceso de elaborar el significado por la vía de aprender las ideas relevantes de un texto y relacionarlas con las popadas y/ o conceptos que ya tienen un significado para el lector. Es el proceso a través del cual el lector "interactúa" con el texto. Sin importar la longitud o brevedad del párrafo.

Comprensión de textos:

La comprensión de textos es entendida como comprensión lectora.

Comprensión: Acción de comprender.

"Una tipografía clara facilita la comprensión del texto; en la comprensión de un hecho pueden influir de forma decisiva la edad, la cultura, las vivencias personales u otros muchos factores

Expresión:

Palabra o conjunto de palabras. "expresión coloquial; expresiones metalingüísticas; ha utilizado una expresión muy acertada para definirlo"

CAPÍTULO III

DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN

3.1 Tipo y diseño de investigación.

3.1.1 Tipo de investigación.

El tipo de investigación al que corresponde el presente trabajo es DESCRIPTIVO, ya que consiste en la recolección de datos sin realizar la manipulación de la variable, en este caso se tomara en cuenta el nivel de comprensión del idioma del inglés mediante cuentos.

3.1.2 Diseño de investigación

El diseño de investigación que se adecua al DIAGNÓSTICO, pues se diagnosticará el nivel de comprensión y expresión oral. En donde no se construye ninguna situación, si no se observan situaciones ya existentes, no provocas intencionalmente en la investigación por quien la realiza.

El diseño es de diagnóstico representado gráficamente:

M.....O

Dónde: M = Muestra de estudio.

O = Información recogida

3.2 Población y muestra de la investigación

Cuadro N° 5: Población y muestra de estudio de la **I.E.S.**

	VARONES	MUJERES	TOTAL
Primer año A	12	14	26
Primer año B	9	15	24
Segundo año A	11	10	21
Segundo año B			22
Tercer año A	9	12	21
Tercer año B	9	11	20
Cuarto año	12	14	26
Quinto año	9	10	19
Total			179

Fuente: Nomina de la I.E.
Melgar 2016

3.3 Ubicación y descripción de la población

La población esta constituida por estudiantes de edad promedio , entre 11 a 12 años de edad entre damas y varones , los mismo que proceden en su mayoría de un nivel socioeconomico medio bajo cuyo procedencia corresponde al anillo circundante del distrito de Ñuñosa como so los centros poblados aledaños.

3.4 Técnicas e Instrumentos de recolección de datos

3.4.1 Técnica de Investigación

- Encuesta es una técnica
- Observación

Es la técnica de un proceso de búsqueda y de recolección de información más espontánea y natural la cual se empleará para recoger información sobre la variable de estudio en lo referente la comprensión y expresión oral del idioma del inglés de los estudiantes de la Institución Educativa José María Arguedas.

3.4.2 instrumentos de la investigación

El instrumento que se utilizó es el cuestionario, que servirá para recabar la información

de los estudiantes, el nivel de comprensión y expresión oral del idioma del inglés, el cuestionario esta estructurada con actividades practicas aplicada en cada uno de los estudiantes con el proposito de obtener información para efectuar el diagnostico en cada uno de los aspectos.

El otro instrumento es la Ficha de observación

3.5 Plan de recolección de datos

La investigacion descriptiva se realiza de la siguiente manera:

- En primer lugar se gestionara el permiso en al Institucion Secundaria Jose Maria Arguedas -Llalli para poder aplicar el instrumeto de la investigacion.
- En segundo lugar se realizara la recoleccion de datos .
- Finalmente se procedio a analizar e interpretar los datos para poder obtener los resultados de la investigacion utilizando MICROSOFT OFFICE excel

3.6 Plan de tratamientos de datos.

- Se aplicara cuestionario
- Se tabula los datos.
- Construccion de distribucion de frecuencias .
- Presentacion de datos.
- Elavoracion de cuadros estadisticos.
- Interpretacion de cuadros y graficos estadisticos

3.7 Diseño estadístico

De acuerdo a los objetivos, y la operacionalización de variables del estudio, se realizarán los siguientes análisis:

$$P = \frac{x}{n}(100)$$

Porcentaje: P

Dónde:

x: calificación

n: Tamaño de muestra

$$\bar{X} = \frac{\sum_{i=1}^n X_i}{n}$$

Promedio: \bar{X}

Dónde:

\bar{X} : Promedio de calificación.

n : Tamaño muestra

$$S^2 = \frac{\sum_{i=1}^n X_i^2 - \frac{\left(\sum_{i=1}^n X_i\right)^2}{n}}{n-1}$$

7.7.2 Varianza:

Dónde:

S^2 : Varianza de calificación.

n : Tamaño de muestra

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

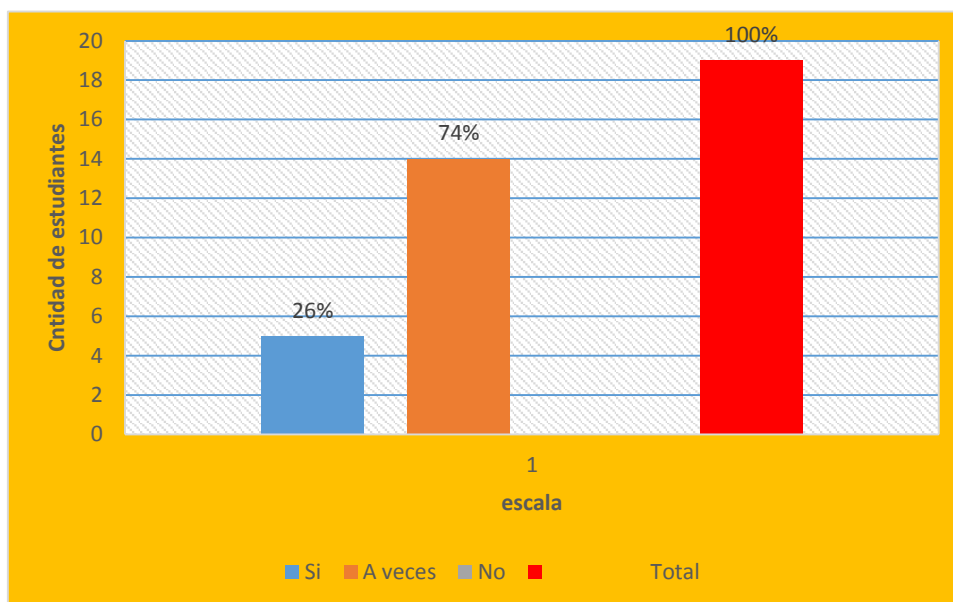
4. 1 Resultados de la encuesta

Cuadro N° 6: ¿Cuándo lees un texto en el área de inglés eres capaz de comprenderlo?

Escala de medición	Estudiantes del segundo grado	
	F	%
Si	5	26%
A veces	14	74%
No	-	-
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 1 ¿Cuándo lees un texto de inglés eres capaz de comprenderlo?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la cuadro N°6
 Gráfico 01: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

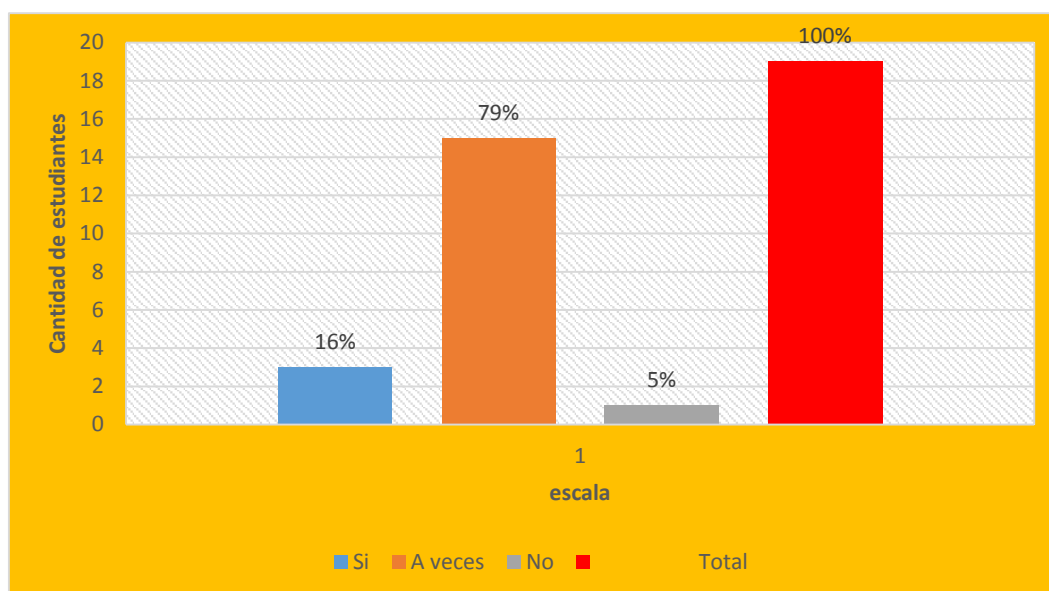
En la presente cuadro N° 6 y gráfico 01 de acuerdo a al ítem; Cuándo lees un texto en el área de inglés eres capaz de comprenderlo, se encuentra a 5 estudiantes indica si son capaces de comprenderlo los textos que leen en ingles que representa un 26%, 14 estudiantes indican A veces en tienden el texto que leen que representa el porcentaje más alto 74% no se encuentran a ningún estudiante en la escala no , esto indica que la mayoría de los estudiantes a veces comprenden el texto que leen.

Cuadro N° 7: ¿Te parece fácil comprender un texto en el idioma inglés?

Escala de medición	Estudiantes del segundo	
	F	%
Si	3	16%
A veces	15	79%
No	1	5%
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 2: ¿Te parece fácil comprender un texto en el idioma inglés?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N°7
 Gráfico 02: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

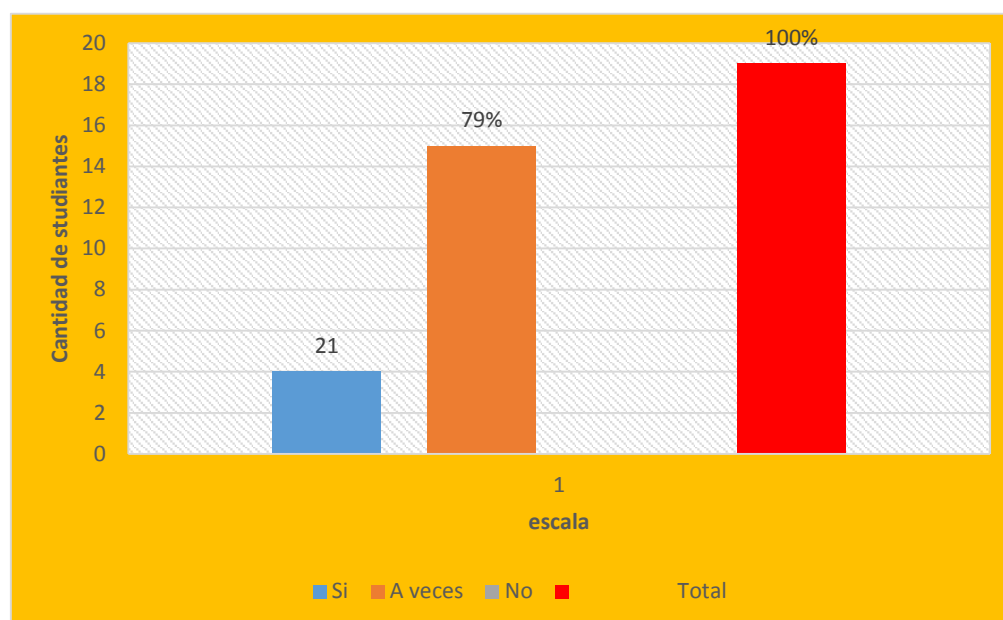
En la presente cuadro N°7 y gráfico 02 de acuerdo a al ítem; Te parece fácil comprender un texto en el idioma inglés, se encuentra a 3 estudiantes que indica si les parece fácil comprender el texto que leen en ingles que representa un 16%, 15 estudiantes indican A veces comprenden el texto que leen representa el porcentaje más alto de 79%, y 1 estudiante que indica no, que representa un 5% esto indica que a la mayoría de los estudiantes A veces les parece fácil comprender el texto que leen.

Cuadro N° 8: ¿Comprendes el mensaje del texto que lees en el idioma inglés?

Escala de medición	Estudiantes del segundo	
	F	%
Si	4	21%
A veces	15	79%
No		
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 3: Comprendes el mensaje del texto que lees en el idioma inglés



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 8
 Gráfico 03: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

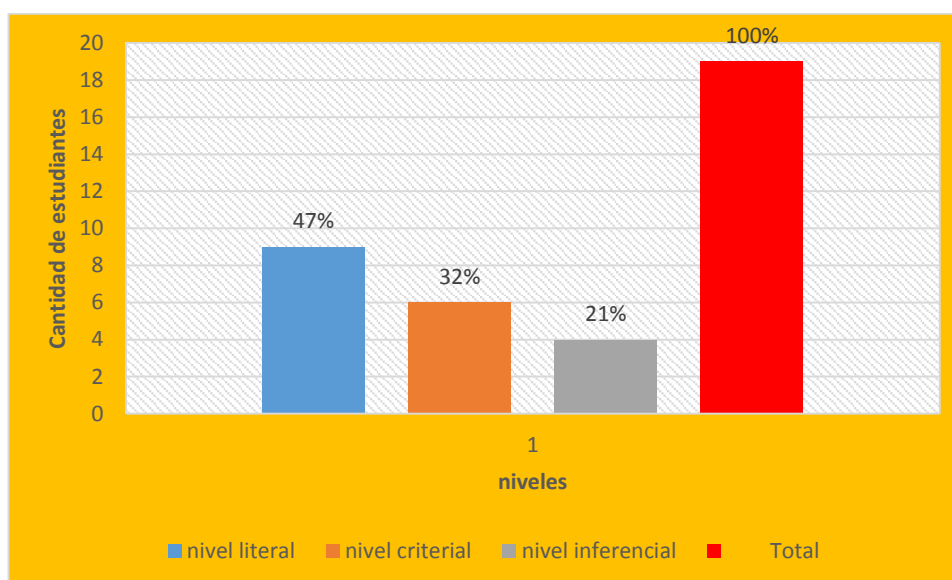
En la presente cuadro N°8 y gráfico 03 de acuerdo a al ítem; Comprendes el mensaje del texto que lees en el idioma inglés, se encuentra a 4 estudiantes que indica que si comprenden el mensaje del texto, que representa un 21%, 15 estudiantes indican que a veces comprenden el mensaje del texto representa el porcentaje más alto un 79% y no se encuentra a ningún estudiante en la escala no, esto indica que mayoría de los estudiantes, a veces comprenden el mensaje del texto.

Cuadro N° 9: ¿En qué nivel de comprensión crees que te ubicas?

Niveles	Estudiantes del segundo	
	F	%
nivel literal	9	47%
nivel criterial	6	32%
nivel inferencial	4	21%
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 4: ¿En que nivel de comprensión crees que te ubicas?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la cuadro N° 9
 Gráfico 04: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

En la presente cuadro N° 9 y gráfico 04 de acuerdo a al ítem; En qué nivel de comprensión crees que te ubicas se encuentra a 9 estudiantes se ubican en el nivel literal, que representa el porcentaje más alto de 47 %, 6 estudiantes se ubican en el nivel criterial que representa un 32%, y 4 estudiante se ubican en el nivel inferencial siendo esta el menor de 21% ,esto indica que la mayoría de los estudiantes se ubican en el nivel literal.

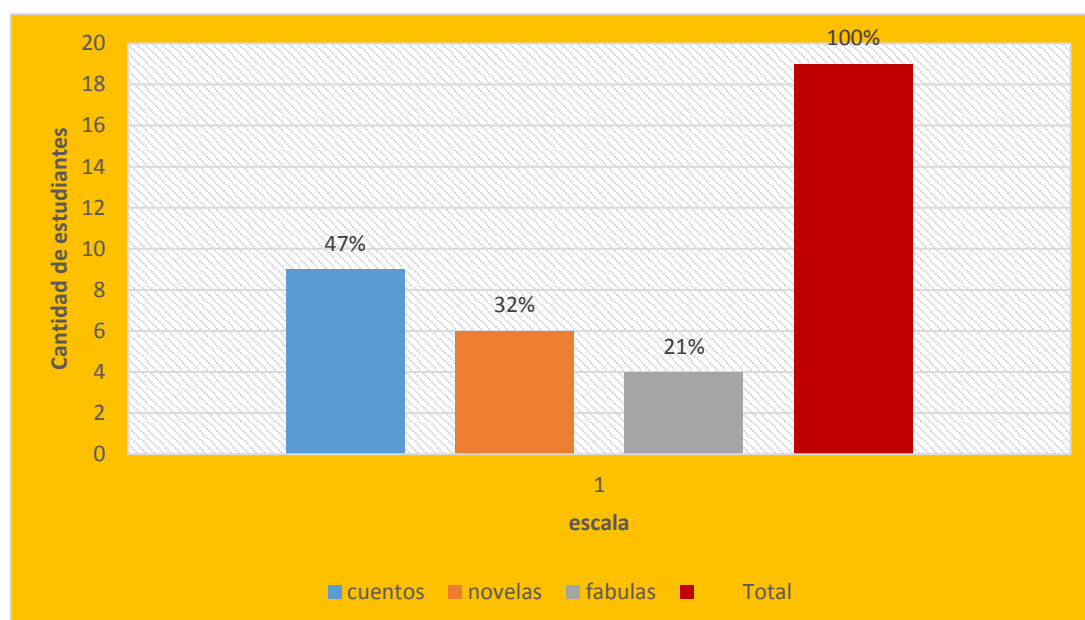
Cuadro N° 10: ¿Qué tipos de textos te gustaría leer más en el área de inglés?

Escala	Estudiantes del segundo	
	F	%
cuentos	9	47%
novelas	6	32%
fabulas	4	21%
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 10

Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 5: ¿Que tipos de texto te gustaría leer mas en el área de ingles?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la cuadro N° 10

Gráfico 05: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

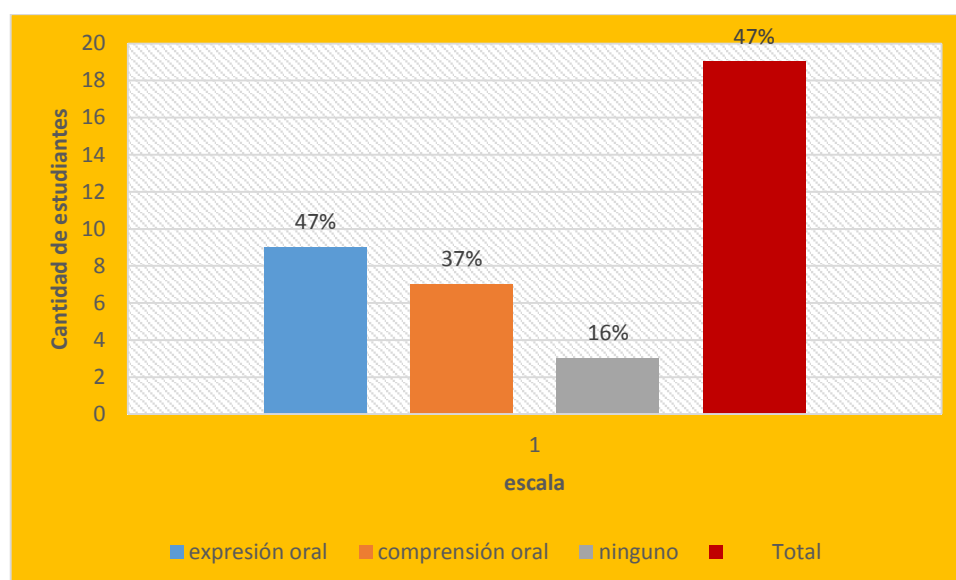
En la presente cuadro N°6 y gráfico 05 de acuerdo a al ítem; Qué tipos de textos te gustaría leer más en el área de inglés, se encuentra a 9 estudiantes indican que les gustaría leer cuentos, que representa el porcentaje más alto de 47 %, 6 estudiantes indican que les gustaría leer novelas que representa un 32%, y 4 estudiante indican que les gustaría leer fabulas representando un porcentaje menor de 21% ,esto indica que a la mayoría de estudiantes les gustaría leer cuentos.

Cuadro N° 11: . ¿Cuál de las capacidades consideras que haz desarrollado más a lo largo de tu aprendizaje en el área de inglés?

Capacidades	Estudiantes del segundo	
	F	%
expresión oral	9	47%
comprensión oral	7	37%
ninguno	3	16%
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 6: ¿Cual de las capacidades consideras que vas desarrollado más a lo largo de tu aprendizaje en el área de ingles



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 11
 Gráfico 06: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

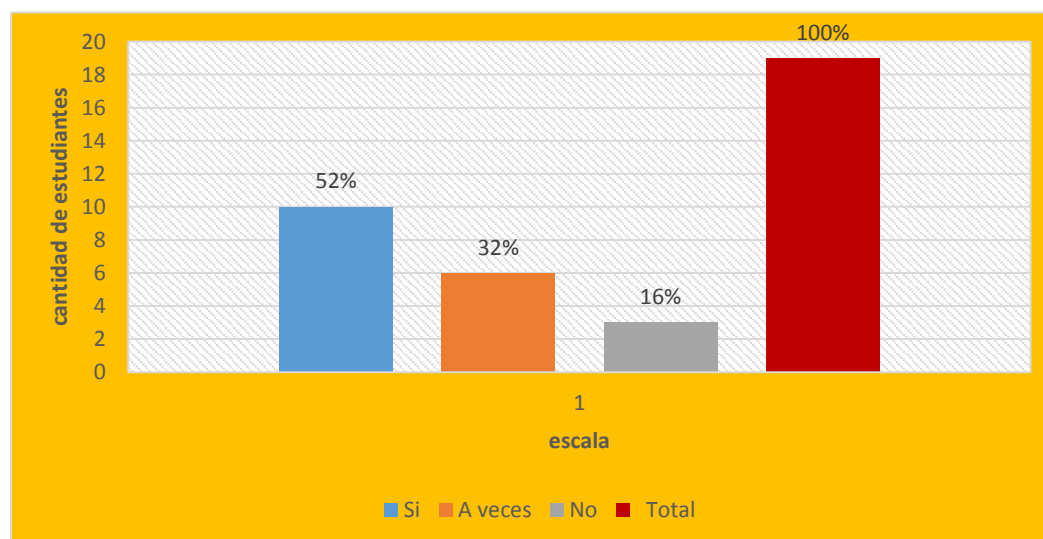
En la presente cuadro N°7 y gráfico 06 de acuerdo a al ítem; ¿Cuál de las capacidades consideras que haz desarrollado más a lo largo de tu aprendizaje en el área de inglés? se encuentra a 9 estudiantes indican la capacidad de expresión oral, que representa el porcentaje más alto de 47%, 7 estudiantes indican la capacidad de comprensión oral que representa un 37%, y 3 estudiantes indican que no desarrollan ninguna de estas capacidades, que representa 16 % siendo esta el porcentaje menor ,esto indica que la mayoría de los estudiantes están en la capacidad de expresión oral.

Cuadro N° 12: ¿Muestras interés por comprender el texto que lees en el idioma inglés?

Escala	Estudiantes del segundo	
	F	%
Si	10	52%
A veces	6	32%
No	3	16%
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 7: ¿Muestras interés por comprender el texto que lees en el idioma inglés?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 12
 Gráfico 07: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

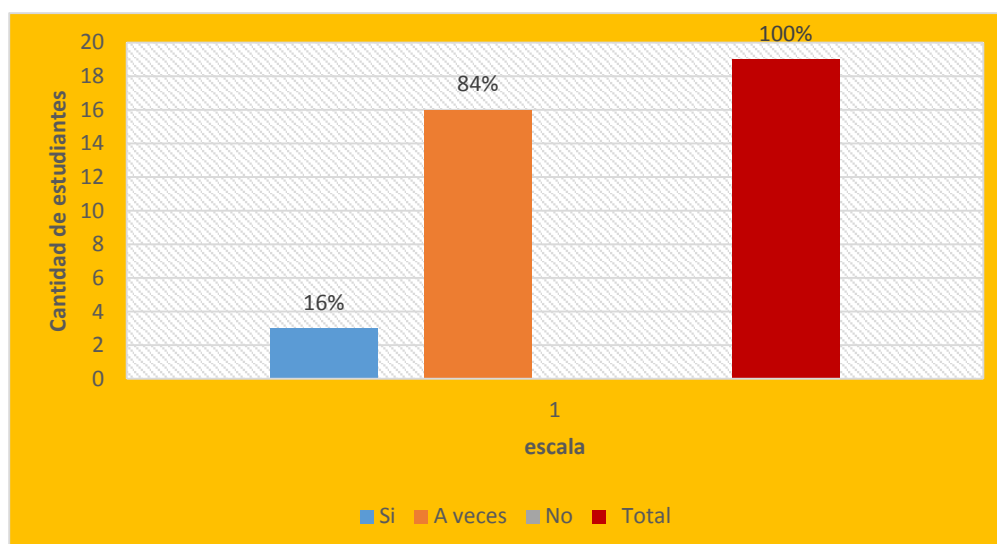
En la presente cuadro N°12 y gráfico 07 de acuerdo a al ítem; Muestras interés por comprender el texto que lees en el idioma inglés, se encuentra a 10 estudiantes que indica si muestran interés por comprender el texto, que representa el porcentaje más alto de 52%, 6 estudiantes indican A veces muestran interés por comprender el texto que leen que representa un 32%, y 3 estudiante indican no muestran interés por comprender el texto que leen que representa 16% siendo esta el porcentaje menor ,esto indica que la mayoría de los estudiantes si muestran interés por comprender el texto que leen en el idioma inglés.

Cuadro N° 13: ¿Se te hace fácil expresarte oralmente en el idioma inglés?

Escala	Estudiantes del segundo	
	F	%
Si	3	16%
A veces	16	84%
No		
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 8: ¿Se te hace fácil expresarte oralmente en el idioma inglés?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 13
 Gráfico 08: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

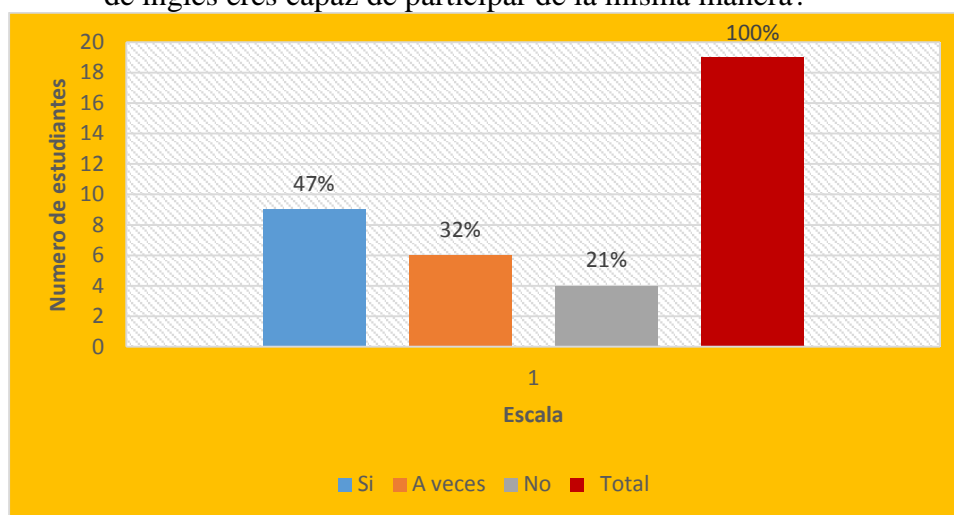
En la presente cuadro N°13 y gráfico 08 de acuerdo a al ítem; Se te hace fácil expresarte oralmente en el idioma inglés, se encuentra a 3 estudiantes que indica si les es fácil expresarse oralmente, siendo el porcentaje menor de 16%, 16 estudiantes indican que A veces les es fácil expresarse oralmente representando el porcentaje más alto de 84%, esto indica que a la mayoría a veces se les hace fácil expresarse oralmente a los estudiantes.

Cuadro N° 14: ¿Cuándo tus compañeros se expresan oralmente en una actividad del área de inglés eres capaz de participar de la misma manera?

Escala	Estudiantes del segundo	
	F	%
Si	9	47%
A veces	6	32%
No	4	21%
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 14
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 9: ¿Cuando tus compañeros se expresan oralmente en una actividad del área de inglés eres capaz de participar de la misma manera?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 14
 Gráfico 08: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

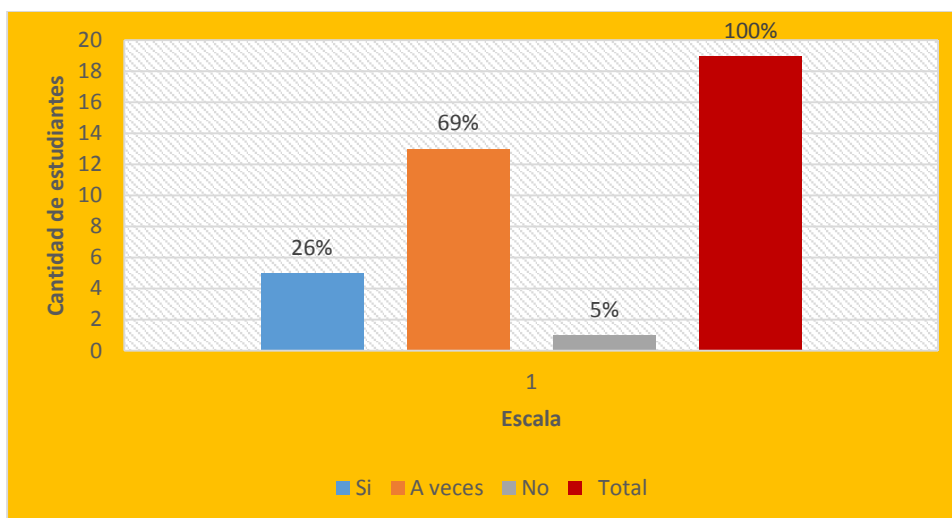
En la presente cuadro N°14 y gráfico 09 de acuerdo a al ítem; ¿Cuándo tus compañeros se expresan oralmente en una actividad del área de inglés eres capaz de participar de la misma manera? se encuentra a 9 estudiantes que indica si son capaces de expresarse de la misma manera que sus compañeros, siendo el porcentaje más alto de 47%, 6 estudiantes indican que A veces se expresan en una actividad representando un porcentaje de 32% y 4 estudiantes indican que no se expresan oralmente en una actividad del área de inglés esto indica que a la mayoría de los estudiante si se expresan oralmente en una actividad de la misma manera que sus compañeros.

Cuadro N° 15: ¿Comprendes claramente la expresión oral que realiza tu docente del área de inglés?

Escala	Estudiantes del segundo	
	F	%
Si	5	26%
A veces	13	69%
No	1	5%
Total	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01
Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 10: ¿Comprendes claramente la expresión oral que realiza tu docente?



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 15
Gráfico 08: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

En la presente cuadro N°15 y gráfico 10 de acuerdo a al ítem; Comprendes claramente la expresión oral que realiza tu docente del área de inglés, se encuentra a 5 estudiantes que indica si comprenden claramente la expresión oral del docente, representando un 26%, 13 estudiantes indican que a veces comprenden claramente la expresión oral que realiza su docente representando el porcentaje más alto de 69% y 1 estudiante indica que no comprende claramente la expresión oral que realiza su docente, esto indica que la mayoría de los estudiantes a veces comprenden claramente la expresión oral que realiza su docente.

4.2 Resultados de la ficha de observación

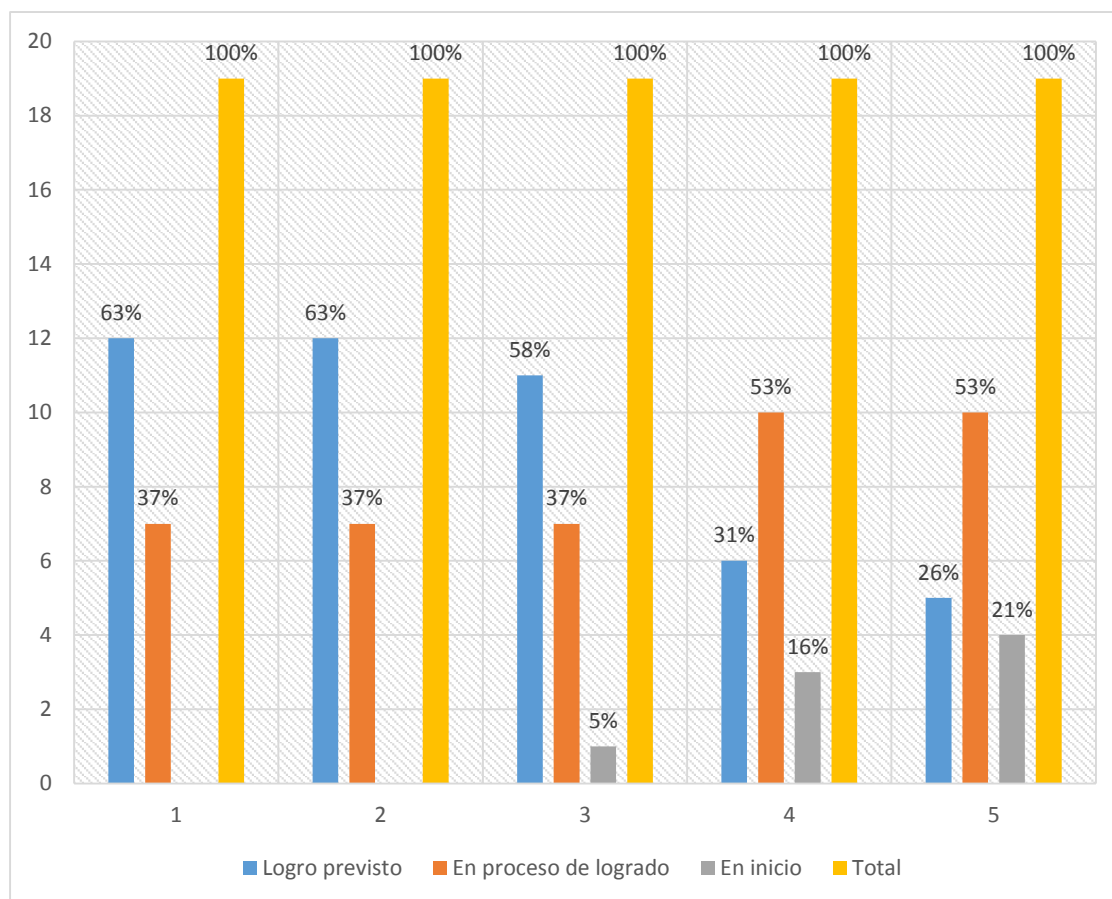
Cuadro N° 16: Nivel Literal

Consignas	1		2		3		4		5	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%	Fi	%	Fi	%
Logro previsto	12	63%	12	63%	11	58%	6	31%	5	26%
En proceso de logrado	7	37%	7	37%	7	37%	10	53%	10	53%
En inicio					1	5%	3	16%	4	21%
Total	19	100%	19	100%	19	100%	19	100%	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 01

Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 11: Nivel Literal



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 16

Gráfico 11: Resultados del anexo N° 02

Análisis e interpretación

En la presente tabla N° 12 y gráfico 11 de acuerdo a las tres primeras consignas: Ordena la secuencia del cuento que paso primero, y que paso después, Enumera a los personajes mencionados en el texto y Menciona las características y de acciones de los personajes se muestra que la mayoría de los estudiantes se ubican en la escala de LOGRO PREVISTO , que representa el porcentaje más alto de 63 %, 7 estudiantes que se ubican en la escala EN PROCESO DE LOGRADO que representa un 37 %, mientras que 1 estudiante se ubica en la escala de INICIO, representando un 5% .

Con respecto a las consignas cuatro y cinco: Relaciona cada personaje con una de sus características y/o los nombra y Explica acciones del texto diferentes, se muestra que la mayoría de los estudiantes están ubicados en la escala de EN PROCESO DE LOGRADO, que representa el porcentaje del 53%, mientras que una minoría de 3 a 4 estudiantes se ubica en la escala de INICIO representando el 16%. Esto indica esto indica que la mayoría de los estudiantes responden solo preguntas del nivel literal.

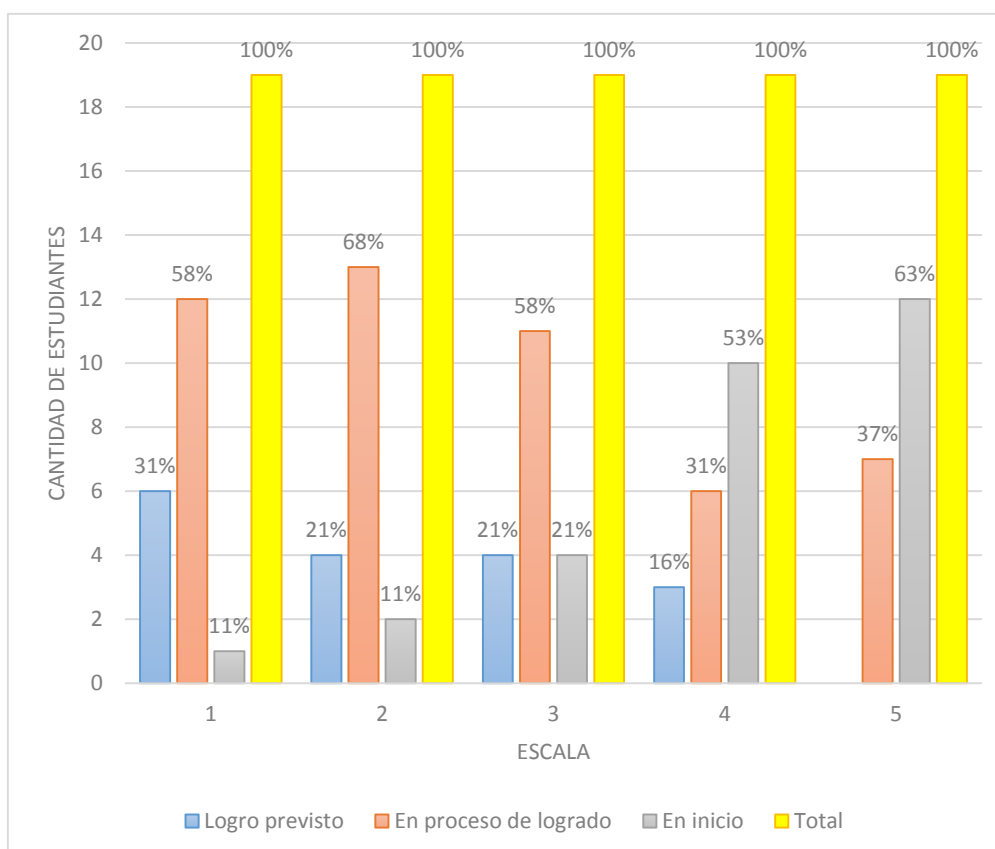
Cuadro N° 17: Nivel Inferencial

Consignas	1		2		3		4		5	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%	Fi	%	Fi	%
Logro previsto	6	31%	4	21%	4	21%	3	16%		
En proceso de logrado	11	58%	13	68%	11	58%	6	31%	7	37%
En inicio	2	11%	2	11%	4	21%	10	53%	12	63%
Total	19	100%	19	100%	19	100%	19	100%	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 02

Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 12: Nivel Inferencial



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 17

Gráfico 12: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

En la presente tabla N° 13 y gráfico 12 de acuerdo a las tres primeras consignas: Explica de que trata el cuento, Narra el texto brevemente, Da respuesta a preguntas sobre cómo ocurrieron ciertas acciones, se observa que la mayoría de los estudiantes se ubican en la escala EN PROCESO DE LOGRADO que representa el porcentaje más alto de 63% también se observa en la escala EN INICIO a un gran número de estudiantes representando un porcentaje de 53% y se observa en una gran minoría que están en logro previsto representando un porcentaje de 21% explican narran y dan respuestas.

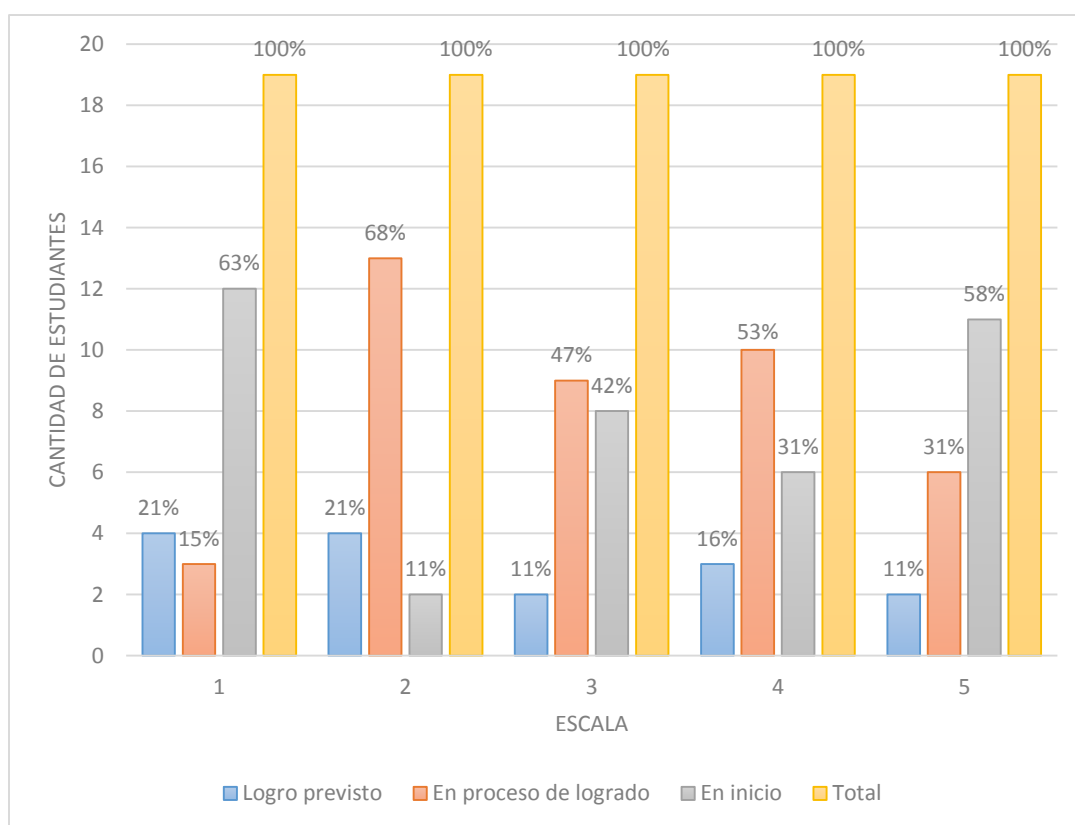
Con respecto a las consignas cuatro y cinco: Responde a preguntas sobre las diferencias antagónicas y entabla comparaciones y / o deduce hechos se muestra que la mayoría de los estudiantes están ubicados en la escala de EN INICIO, que representa el porcentaje más alto de 63%, mientras que una minoría de 3 estudiantes se ubica en la escala de LOGRO PREVISTO representando el 16%. Esto indica que la mayoría de los estudiantes están en inicio en el nivel criterial.

Cuadro N° 18: Nivel Criterial intertextual

Consignas	1		2		3		4		5	
	Fi	%	Fi	%	Fi	%	Fi	%	Fi	%
Logro previsto	4	21%	4	21%	2	11%	3	16%	2	11%
En proceso de logrado	3	15%	13	68%	9	47%	10	53%	6	31%
En inicio	12	63%	2	11%	8	42%	6	31%	11	58%
Total	19	100%	19	100%	19	100%	19	100%	19	100%

Fuente: Aplicación del anexo N° 18
 Elaboración: Por la investigadora

Gráfico N° 13: Nivel Intertextual



Fuente: Elaborada por la investigadora en base a la tabla N° 18
 Gráfico 12: Resultados del anexo N° 01

Análisis e interpretación

En la presente cuadro N°18 y gráfico 13 de acuerdo a la primera consigna: Preguntamos con que personaje se identifica y el por que ,se observa que 12 estudiantes se ubican en la escala de INICIO , que representa el porcentaje más alto de 63 %, 3 estudiantes que se ubican en la escala EN PROCESO DE LOGRADO que representa un 11 %, mientras que 4 estudiante se ubica en la escala de LOGRO PREVISTO, representando un 21% .

Con respecto a las consignas dos, tres y cuatro: Comenta sobre las acciones de dos personajes heterogéneos, sobre su comportamiento, Se le pone de ejemplo un hecho y se le pide si estaba correcto o incorrecto explicando el por qué y Responde sobre qué le pareció la narración, se observa que la mayoría de los estudiantes están ubicados en la escala de EN PROCESO DE LOGRADO, que representa los porcentajes de 68%, 47% y el 53% , mientras que una minoría de 2 a 4 estudiantes se ubica en la escala de LOGRO PREVISTO representando el 21%.

Finalmente en la consigna: Hace supuestos sobre hechos y /o cambios del final de la narración, se observa a 11 estudiantes que representan la mayoría se ubican en la escala de INICIO, representando el 58%, mientras que 6 estudiantes se Ubican en la escala de EN PROCESO DE LOGRO, representando el 31% y se observa también a una minoría de 2 estudiantes que se ubican en la escala de LOGRADO, el cual representa el 11%. Esto indica esto indica que la mayoría de los estudiantes están en proceso de responder preguntas del nivel crítico.

CONCLUSIONES

PRIMERA: Se concluye que mediante la aplicación de los instrumentos, la mayoría de los estudiantes del quinto grado de la institución educativa secundaria José María Arguedas de Llalli en cuanto al NIVEL LITERAL se refiere, los estudiantes están en LOGRO PREVISTO en comprensión de cuentos del idioma inglés.

SEGUNDA: Se concluye también que en el NIVEL INFERENCIAL, los estudiantes de la institución educativa secundaria José María Arguedas de Llalli están ubicados entre la escala de EN PROCESO DE LOGRADO Y EN INICIO, esto en cuanto a la comprensión de cuentos del idioma inglés.

TERCERA: Finalmente se concluye con los resultados obtenidos del NIVEL CRITERIAL que de acuerdo a la escala de calificación los estudiantes del quinto grado de la institución educativa secundaria José María Arguedas de Llalli se encuentran en comprensión de textos en el idioma inglés, EN PROCESO DE LOGRADO y EN INICIO.

SUGERENCIAS

PRIMERA: Que tanto los estudiantes como los docentes del área de inglés de la institución educativa secundaria José María Arguedas de Llalli busquen estrategias significativas para mejorar el nivel de comprensión de cuentos en el idioma inglés.

SEGUNDA: Que los estudiantes tomen mayor interés por mejorar cada uno de estos niveles de comprensión de cuentos y por ende mejorar cada escala de calificación en el idioma inglés.

TERCERA: Que en las aulas del idioma inglés se propicie con mayor frecuencia la participación de opiniones frente a la comprensión de cuentos, ya que esto nos per desarrollar el nivel crítico reflexivo.

CUARTA: Que los docentes del área de inglés incluyan talleres exclusivos en comprensión de cuentos en el idioma inglés y porque no invitar a otros docentes para realizar talleres interactivos de comprensión de cuentos.

BIBLIOGRAFÍA

Anderson y Pearson (1984) **“Estrategias de comprensión lectora: enseñanza y evaluación en educación Primaria”** editorial. LhY

Bandura, A. (1995). Exercise of personal and collective efficacy. En Bandura, A Self-Efficacy in Changing Societies, EEUU: University of Cambridge.

Brewer (Eds.) . **“Cuestiones teóricas en comprensión de lectura”** (pág... 221-239). Hillsdale , NJ : Editorial. Erlbaum.

Centro de Tesis, Documentos, (2011) Publicaciones y Recursos Educativos más amplio de la Red.

Encyclopedia Britanica(2010) Volver Arriba English Artículo Madrid Santillana

Guided (2006 – 2007) writing to help students report cases in English. Evento ANIR y Mujeres creadoras”. (Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spiritus) (Premio a nivel institucional, Sancti Spiritus

Julián Pérez Porto y Ana Gardey (2008). Publicado: Actualizado: 2012.

Learning (2006) process. Evento ANIR y Mujeres creadoras (Universidad de Ciencias Médicas de Sancti Spiritus). 2006. XV Convención Anual ALC–GELI (La Habana).

Sánchez. b L. (2013) Producción de Textos. Bogota Pearson Educacion de Colombia Ltda.

Salvador, Valentín (1999) **“Comprensión de lectura”** Editorial San Marcos Lima –Perú

ANEXOS

ANEXO N° 1

PATITO FEO

En una hermosa mañana de verano, los huevos que habían empollado la mamá Pata empezaban a romperse, uno a uno. Los patitos fueron saliendo poquito a poco, llenando de felicidad a los papás y a sus amigos. Estaban tan contentos que casi no se dieron cuenta de que un huevo, el más grande de todos, aún permanecía intacto.

Todos, incluso los patitos recién nacidos, concentraron su atención en el huevo, a ver cuándo se rompería. Al cabo de algunos minutos, el huevo empezó a moverse, y luego se pudo ver el pico, luego el cuerpo, y las patas del sonriente pato. Era el más grande, y para sorpresa de todos, muy distinto de los demás. Y como era diferente, todos empezaron a llamarle el Patito Feo.

La mamá Pata, avergonzada por haber tenido un patito tan feo, le apartó con el ala mientras daba atención a los otros patitos. El patito feo empezó a darse cuenta de que allí no le querían. Y a medida que crecía, se quedaba aún más feo, y tenía que soportar las burlas de todos. Entonces, en la mañana siguiente, muy temprano, el patito decidió irse de la granja.

Triste y solo, el patito siguió un camino por el bosque hasta llegar a otra granja. Allí, una vieja granjera le recogió, le dio de comer y beber, y el patito creyó que había encontrado a alguien que le quería. Pero, al cabo de algunos días, él se dio cuenta de que la vieja era mala y sólo quería engordarle para transformarlo en un segundo plato. El patito salió corriendo como pudo de allí.

El invierno había llegado, y con él, el frío, el hambre y la persecución de los cazadores para el patito feo. Lo pasó muy mal. Pero sobrevivió hasta la llegada de la primavera. Los días pasaron a ser más calurosos y llenos de colores. Y el patito empezó a animarse otra vez. Un día, al pasar por un estanque, vio las aves más hermosas que jamás había visto. Eran elegantes, delicadas, y se movían como verdaderas bailarinas, por el agua. El patito, aún acomplejado por la figura y la torpeza que tenía, se acercó a una de ellas y le preguntó si podía bañarse también en el estanque.

Y uno de los cisnes le contestó:

- Pues, ¡claro que sí! Eres uno de los nuestros.

Y le dijo el patito:

- ¿Cómo que soy uno de los vuestros?

Yo soy feo y torpe, todo lo contrario de vosotros.

Y ellos le dijeron:

- Entonces, mira tu reflejo en el agua del estanque y verás cómo no te engañamos.

El patito se miró y lo que vio le dejó sin habla. ¡Había crecido y se transformado en un precioso cisne! Y en este momento, él supo que jamás había sido feo. Él no era un pato sino un cisne. Y así, el nuevo cisne se unió a los demás y vivió feliz para siempre.

FIN



CONTAR A

HORA EN EL IDIOMA DEL INGLES

On a beautiful summer morning, the eggs had hatched the mother duck began to break down, one by one. The ducklings were out little by little, filled with happiness to parents and their friends. They were so happy that we almost did not realize that an egg, the greatest of all, was still intact.

Everyone, including newborns, ducklings focused their attention on the egg, to see when broken. After a few minutes, the egg began to move, and then could see the peak, then the body, and the legs of smiling duck. It was the biggest, and to everyone's surprise, very different from others. And it was different, everyone started calling him the Ugly Duckling.

Leg mother, embarrassed for having an ugly duckling, brushed with wing while giving attention to the other ducklings. The Ugly Duckling began to realize they did not want him there. And as it grew, it was even uglier, and had to endure the taunts of all. So the next morning, very early, the duckling decided to leave the farm.

Sad and lonely, the little duck followed a path through the forest to another farm. There, an old farmer picked him up, gave him food and drink, and the duckling thought he had found someone who loved him. But after a few days, he realized that the old was bad and just wanted engordarle to transform it into a second plate. The duckling ran away as he could.

Winter had come, and with it, cold, hunger and persecution of hunters to the ugly duckling. He went very wrong. But he survived until the arrival of spring. The days became warmer and full of colors. And the duckling began to cheer again. One day, passing by a pond, she saw the most beautiful birds I'd ever seen. They were elegant, delicate, and moved like real dancers, by water. Duckling, still self-conscious about the figure and awkwardness that had, approached one of them and asked if he could also bathe in the pond.

And one of the swans replied:

- Well, of course they do! You're one of us.

And he told the duckling:

- What do you mean I am one of yours?

I'm ugly and stupid, quite the opposite of you.

And they said:

- Then, look at your reflection in the pond water and see how you are not deceived.

The duck looked and what he saw left him speechless. He had grown and transformed into a beautiful swan! And right now, he knew he had never been ugly. He was not a duck but a swan. And so the new Swan joined others and lived happily ever after.

END

ANEXO N° 2 ENCUESTA PARA EL ESTUDIANTE

Recomendaciones: Apreciado estudiante a continuación se le presenta un cuestionario de preguntas por favor responda con toda sinceridad, ya que de ello dependerá que los resultados de esta investigación sean válidos y confiables y contribuirá en la mejora de la calidad de la enseñanza aprendizaje.

1. ¿Cuándo lees un texto en el área de inglés eres capaz de comprenderlo?
 - a) Si
 - b) No
 - c) A veces
2. ¿Te parece fácil comprender un texto en el idioma inglés?
 - a) Si
 - b) No
 - c) A veces
3. ¿Comprendes el mensaje del texto que lees en el idioma inglés?
 - a) Si
 - b) No
 - c) A veces
4. ¿En qué nivel de comprensión crees que te ubicas?
 - a) Nivel literal
 - b) Nivel inferencial
 - c) Nivel criterial
5. ¿Qué tipos de textos te gustaría leer más en el área de inglés?
 - a) Cuentos
 - b) Novelas
 - c) Fábulas
6. ¿Cuál de las capacidades consideras que haz desarrollado más a lo largo de tu aprendizaje en el área de inglés?
 - a) Comprensión oral
 - b) Expresión oral
 - c) Ninguno
7. ¿Muestras interés por comprender el texto que lees en el idioma inglés?
 - a) Si
 - b) No
 - c) A veces
8. ¿Se te hace fácil expresarte oralmente en el idioma inglés?
 - a) Si
 - b) No
 - c) A veces
9. ¿Cuándo tus compañeros se expresan oralmente en una actividad del área de inglés eres capaz de participar de la misma manera?
 - a) Si
 - b) No
 - c) A veces
10. ¿Comprendes claramente las la expresión oral que realiza tu docente del área de inglés?
 - a) Si
 - b) No
 - c) A veces

ANEXO N° 3
GUIA DE VERIFICACION DE LA COMPRESION DEL CUENTO

I.DATOS GENERALES:

1.2. Nombre:.....
1.3. Edad:..... 1.4.Fecha:.....

II.CONSIDERACIONES:

2.1. Indicador: Verificar el nivel de comprensión lectora a partir de un texto.
2.3. Indicaciones: El investigador según las respuestas de los estudiantes marca según corresponda.
A = Logrado previsto B= En proceso de lograrlo C= En inicio necesita apoyo

III. CRITERIOS DE VERIFICACIÓN:

Nivel	INDICADORES	CONSIGNAS	A	B	C
Literal	Secuenciar	Ordena la secuencia del cuento que paso primero que después.....			
	Recordar	Enumera a los personajes mencionados			
	Identificar detalles	Menciona características de acciones de los personajes			
	Emparejar / Nombrar	Relaciona cada personaje con una de sus características y/o los nombra			
	Discriminar / Observar	Explica acciones del texto diferentes			
Sub total					
Inferencial	Generalizar	Explica de que trata el cuento			
	Resumir / sintetizar	Narra el texto brevemente			
	Describir / explicar	Da respuesta a preguntas sobre cómo ocurrieron ciertas acciones			
	Categorizar / clasificar	Responde a preguntas sobre las diferencias antagónicas.			
	Comparar / deducir	Entabla comparaciones y / o deduce hechos			
Sub total					
Critico – intertextual	Posición personal	Preguntamos con que personaje se identifica y el por que			
	Formulación de juicios	Comenta sobre las acciones de dos personajes heterogéneos, sobre su comportamiento.			
	Argumentos a favor o en contra	Se le pone de ejemplo un hecho y se le pide si estaba correcto o incorrecto explicando el por que			
	Apreciación general	Responde sobre qué le pareció la narración			
	Supuestos cambios /	Hace supuestos sobre hechos y /o cambios del final de la narración			
Sub total					
Total					

ANEXO N° 04
VACIADO DE LAS GUIAS DE VERIFICACION DE LA COMPRESION DEL
CUENTO

Nivel	INDICADORES	CONSIGNAS	A	B	C
Literal	Secuenciar	Ordena la secuencia del cuento			
	Recordar	Enumera a los personajes			
	Identificar detalles	Menciona características de acciones de los personajes			
	Emparejar / Nombrar	Relaciona cada personaje con una de sus características y/o los nombra			
	Discriminar / Observar	Explica acciones del texto diferentes			
Sub total					
Inferencial	Generalizar	Explica de que trata el cuento			
	Resumir / sintetizar	Narra el texto brevemente			
	Describir / explicar	Da respuesta a preguntas sobre cómo ocurrieron ciertas acciones			
	Categorizar / clasificar	Responde a preguntas sobre las diferencias antagónicas.			
	Comparar / deducir	Entabla comparaciones y / o deduce hechos			
Sub total					
Critico inter-- textual	Posición personal	Preguntamos con que personaje se identifica y el por que			
	Formulación de juicios	Comenta sobre las acciones de dos personajes heterogéneos, sobre su comportamiento.			
	Argumentos a favor o en contra	Se le pone de ejemplo un hecho y se le pide si estaba correcto o incorrecto explicando el por que			
	Apreciación general	Responde sobre le pareció la narración			
	Supuestos / cambios	Hace supuestos sobre hechos y /o cambios del final de la narración			
Sub total					
Total					

ANEXO N° 5
ALGUNAS EVIDENCIAS FOTOGRÁFICAS

